

教育部顧問室
新興議題及專業教育改革中程綱要計畫
新移民與多元文化計畫
新住民、原住民與台灣多元文化整合型計畫
(第一年)

97-2 課程：人權與多元文化社會

授課教師：謝若蘭 教授

97 學年度計畫成果報告書

執行單位：國立東華大學

計畫主持人：紀駿傑教授

計畫執行期程：中華民國 97 年 8 月 1 日至 98 年 8 月 31 日

日期：中華民國 98 年 8 月 31 日

教育部顧問室

新興議題及專業教育改革中程綱要計畫

新移民與多元文化計畫

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計畫

(第一年)

97-2 課程：人權與多元文化社會

授課教師：謝若蘭 教授

97 學年度計畫成果報告書

執行單位：國立東華大學

計畫主持人：紀駿傑教授

計畫執行期程：中華民國 97 年 8 月 1 日至 98 年 8 月 31 日

日期：中華民國 98 年 8 月 31 日

目錄

課程計畫	1
課程教學網站暨數位交流分享平台	3
課堂討論及經驗分享交流暨影片賞析心得回應	6
學術講座與田野實習資料暨參與心得回應	13

國立東華大學 民族文化學系 2009 Spring (97-2) 課程計畫

科目名稱：人權與多元文化社會 (Human Rights and Multicultural Society)
授課老師：謝若蘭 研究室：原 A416 電話：03-863-5801
開課班級：學四選修 授課時數：三小時 上課地點：原A313
上課時間：週三 14: 10 – 17: 00 科目代碼：CI – 40400/3
研究室時間：週二 16：00 – 18：00 或與老師約定
E-mail：jolan@mail.ndhu.edu.tw 教學網絡：<http://mamu-ina-siraya.ning.com/>

教學目標： 本課程將以人權為中心思考觀點探討多元文化社會。除了基礎論述探討外，將從世界各地與台灣社會中取材探討人權與多元文化社會等議題，藉由建構性對話達到尊重差異與保障多元文化與人權之目標。

教學方法： 課堂講授、實例討論、特別講員、參訪、紀錄片賞析等。

課程要求： 積極參與所訂定課程是所有修課同學的義務與權利，因此上課出席是對學生的基本要求。每週的指定作業必須於上課前完成，以批判建構性角度參與課堂中與專用教學網絡的討論與互動。

評量標準： 為了公平及公正原則，不接受遲交的作業，如有特殊狀況請務必事先與老師取得聯繫，並商討其他補救方式。**本學期作業請一律上傳至教學網絡中，以達到資訊分享與對話機會。** 評估項目及比例如下：

- 小組週記(20%) --整理當週上課重點筆記以及與人權相關議題之時事新聞報導。
- 小組議題報告(30%) -- 自選議題，含口頭與書寫報告。
 - 以上兩項作業可選擇個人，但必須經過老師同意。
- 參訪報告(30%) -- 機構參訪之簡要心得報告。
- 學習參與(20%) -- 個人或團體討論與發言、隨堂測驗、出席等。

教科書 / 參考書： 另行公佈於教學網絡。

其他注意事項：

學生若有以下任一情況者，本科學期分數將一律為不及格。學生違反第三項規則，將送交名單至系辦公室通知系上其他教師，並另依學校懲罰規則從嚴處理。

- 缺席三次 (包括未事先請假或未經學校規定補請假手續之缺席)。
- 未完成本學期指定中之任何一項作業。
- 作業涉嫌抄襲或考試作弊者。

每週課程進度及指定作業：(暫訂，課程大綱如有修改，請以正式上課後所發的大綱為準。整學期中教師將提供學術期刊、雜誌、網路讀物或報刊消息為補充性讀物，教師亦保留視實際狀況適當修改上課時間及指定讀物的權力。同學如有任何問題或建議，請直接與老師聯絡)。

02/25 (第一週)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 課程結構、授課方式、課程要求與評分標準說明，並與同學確定課程大綱 <ul style="list-style-type: none"> ■ 教學網絡介紹 ■ 小組分配
03/04 (第二週)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 國際人權思潮進展與回顧 <ul style="list-style-type: none"> ■ 人權概念的願景與起源、國際人權、戰爭、與和平、人權憲章、世界人權宣言等概述) ■ 人權議題介紹：環境與人權、原住民與人權、婦女與人權、同志與人權、新移民與人權、兒童與人權、勞工、殘障與人權、高齡者與人權等 ✓ 3/18 小組議題確定
03/11 (第三週)	
03/18 (第四週)	
03/25 (第五週)	
04/01 (第六週)	
04/08 (第七週)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 小組議題上課分享 ✓ 繳交初步計畫 (紙本，200 - 300 字)
04/15 (第八週) 期中考週	✓ 個別期中輔導與討論
04/22 (第九週)	✓ 小組期中輔導與討論
04/29 (第十週)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 小組議題文獻分享與討論 <ul style="list-style-type: none"> ■ 小組報告當週上傳文獻資料檔案 (至少含專書、期刊等參考文獻各 5 筆，整理重點與批判) ■ 五月底前小組議題報告完成 ✓ 機構參訪、活動及講座參與 ✓ 公開發表會準備
05/06 (第十一週)	
05/13 (第十二週)	
05/08 (第十三週)	
05/20 (第十四週)	
05/27 (第十五週)	
06/03 (第十六週)	
06/10 (第十七週)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 學期成果聯合公開發表會 <ul style="list-style-type: none"> ■ 與『當代原住民議題』課程聯合，時間另協調。
06/17 (第十八週) 期末考週	✓ 綜合評估與討論

* 本課程將安排相關議題之 NGO 組織專職人員 3-4 人到課堂演講，目前接洽中講員有台灣國際勞工協會 (Taiwan International Workers Association, TIWA) 秘書長顧玉玲、國際人權特赦組織台灣總會 (Amnesty International Taiwan) 秘書長王興中、台灣廢除死刑推動聯盟 (Taiwan Alliance to End the Death Penalty) 執行長林欣怡、台灣人權促進會 (Taiwan Association for Human Rights) 等。

課程教學網站暨數位交流分享平台

<http://mamu-ina-siraya.ning.com/>

已新增一個討論
Tiananmen Square

您已新增一個部落格文章
六月 3
原民文化活動觀察-平埔族身分認定問題

您已新增一個討論
六月 2
明天下午的參訪行程

Jolan Hsieh添加的
The Women of Kibera
Jolan Hsieh添加的

+ 添加圖片 瀏覽全部

論壇

標題 6/3外配中心參訪實習
基 由 標案院 6月 5 開始

Jern Tiananmen Square
由 Jern 6月 4 開始

標題 明天下午的參訪行程
基 由 標案院 6月 2 開始

+ 開始新討論 瀏覽全部

部落格帖子

Jolan Hsieh 原民文化活動觀察-平埔族身分認定問題
台灣立報 2009-06-01

原民文化活動觀察-平埔族身分認定問題

作者：本報訊
■王魯萍

5月30日台灣縣政府在台大法學院國際會議廳召開「西拉雅族的認同與認定」學術研討會。這已是台南縣政府在2006年9月設立「西拉雅原住民族委員會」，將西拉雅族變成是「縣定原住民族」後，所辦理的第3場學術研討會了。

+ 添加相片 瀏覽全部

+ 添加音樂

RSS 訂閱單聯合會員論壇

+ 新增 RSS



電影分享

2位成員

最新動態：3月 24

這個群組專門分享好片子與真人一起看片子的!



人權與多元文化社會

13位成員

最新動態：13小時以前

本課程將以人權為中心思考觀點探討多元文化社會。除了基礎論述探討外，將從世界各地與台灣社會中取材探討人權與多元文化社會等議題，藉由結構性對話達到尊重差異與保障多元文化與人權之目標。



法律與社會

16位成員

最新動態：5月 25

本課程將藉由法理學暨法律社會學架構，探討法律與社會之相關議題。課程中除以基督教倫理與哲學角度探討法理學的源起與基本流派外，也將討論法律之意義、法源、總綱，並討論國內外法律與社會科學的理論及案例研究。另外透過探討台灣的實際狀況，來了解台灣社會與法律的相關議題。希望透過這樣的訓練，能使學生對於法律與社會...



當代原住民族議題

15位成員

最新動態：5月 8

本課程將藉由文獻閱讀與開放性討論，探討當代原住民族之議題。世界各國原住民族在其殖民者的壓迫下雖有不同的處境，但其所衍生的議題也因此多元與複雜。本課程將著重探討台灣原住民族所面臨的現況，並討論國內外的相關研究與個案。透過課程達到學生對於原住民族議題有更深入認識之外，並能以比較敏銳的批判思考及對話來一起...



社會科學導論

1位成員

最新動態：2月 24

本課程是Jolan與大德的初基礎課程，著重於為訓練學生批判性思考為主。因為上課人數太多，另設專門的課程網路連結，歡迎大家也去參與吧！

主頁

Mamu Ina Siraya

Mamu 的教學網絡 -- 修課的同學要自己去參加屬於你的課程群組!

Ning

Jolan Hsieh · 歡迎來到 Mamu Ina Siraya!
這裡是您現在可以做的一些事情



簡訊
會員



日誌
外賣



簡章
內容

從 Spring 09 起將取代以往院
園對教學部舊格式型，期待同學
能夠在不同階段、不同課程、不
同議題前在無疆界邊境中發揮其
能力與課餘感度，也歡迎路人
乙門給停駐提供訊息，並與我們
能進行建構性對話!

活動

+ 新增事件

原稿來! 看這邊!

- * * 請同學注意一下6/19 高雄行要準備報告囉!
- * * 請同學注意一下上課時間與課程安排... 再來都是看你們的啦!
- * * 校外教學/參訪時間與內容, 請同學注意一下囉! 公佈在人權與多元文化社會課程規

Jolan Hsieh

退出

收件匣 (26 封)

通知

朋友 · 邀請

設定

快速連結

Google 提供的

2010-06-27 10:00

Mamu Ina Siraya | Online

最新瀏覽的網站 · 新上 · 即時新聞



*** 有誤失速... 同學在這網站的夢與不再在不在... 唉... 可以分享一下嗎? 可以主動一點嗎? *

1. 移人權與多元文化社會以及當代原住民族議題的同學請注意! 上課地點一律改在A313囉! 小型討論式會比較溫暖... 有真正小組互動與個人化的Feel! 請先列的同學來研究室跟高拿教室論點開門, 或等表一下了!
2. 有修課同學想要加入群組, 有課程相關討論與作業都直接貼在那邊了, 大家要踴躍參與!
3. 沒有修課的歡迎參加討論與對話提供相關資訊, 討論很重要!! 對訊息與討論有反應與意見, 並且寫下來在此公開討論很重要!!
4. 你個人的部落格可以獻很多修改與設定... 個人先弄一下吧!
5. 如果你修課的要求需要寫有自學相要求的報告, 這是本院的學刊網絡格式填寫并同學參考當然, 你可以使用你習慣的寫作與參考格式, 不過一定要有一致性!
6. 謝謝各位!

筆記

影片



人權第一課

Jolan Hsieh 導演的



民族的一課

Jolan Hsieh 導演的



國際人民要自由! 要

2010年6月27日

Ads by Google

長學大學 勤奮一輩長大
自在從容, 堅持長榮, 最
值得您交託長大歲月的大
學!
www.cgu.edu.tw

發現自己跟不上社會的
腳步
政府補助課程, 中小企業學
習網 專業課程 讓您輕鬆
規劃職能進修學習
www.cemef.org.tw

CFA 打造人生的國際波
爾
7/19 Stalla CFA L1 國際班
開課, 快報名! 說明
會, 12月考試一次輕鬆過
www.cfta.com

1+2 組合課程遇上今生學
費
專業免費估價配對測驗幫
您比對另一半 7天免費試
用高級會員, 體驗專業配對
www.1+2.com.tw

來日既 聲身職場
Superman
請您迅速學會多元化職場
電腦技能 現在報名免費開
驗課程 環境超好哩!



人權與多元文化社會

建立者: [Jolan Hsieh](#)

檢視群組

資訊



本課程將以人權為中心思考觀點探討多元文化社會。除了基礎論述探討外，將從世界各地與台灣社會中取材探討人權與多元文化社會等議題，藉由建構性對話達到尊重差異與保障多元文化與人權之目標。

成員: 13
最新動態: 13小時以前

管理人員

- ★ 推薦到首頁
- ✎ 編輯群組
- 👤 管理群組成員
- ✕ 刪除該群組

- ✉ 給群組發送訊息
- 🛑 停止追蹤

Spring 2009 課綱 -- update!!

編輯

這是上過課後調整的課綱檔案972_humanrights.pdf

注意事項

1. 請報名人權工作坊後，填上相關資料助於辦理保險
2. 請開始動腦想你的學期作品囉！

成員 (13)



Spring 2009 課綱 -- update!!

編輯

這是上過課後調整的課綱檔案972_humanrights.pdf

注意事項

1. 請報名人權工作坊後，填上相關資料助於辦理保險
2. 請開始動腦想你的學期作品囉！

論壇

編輯

關於課程

由 蔡富冠 13小時以前 開始

請大家協助一下嘍!

由 Jolan Hsieh 1天以前 開始

6/3/09 專訪活動心得 2項回覆

由 Jolan Hsieh 開始 · 最後回覆的人: YHSUAN 1天以前

注意一下! 看一下這篇請回覆嘍! 13項回覆

由 Jolan Hsieh 開始 · 最後回覆的人: Jolan Hsieh 6月2日

6/3的專訪請大家回覆我一下 2項回覆

由 蔡富冠 開始 · 最後回覆的人: YHSUAN 6月2日

《美洲人權公約》 American Convention on Human Rights

由 nature 5月19日 開始

《歐洲人權公約》 The European Convention on Human Rights

由 nature 5月15日 開始

《消除各種形式種族歧視國際公約》 International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

由 nature 5月13日 開始

《兒童權利公約》 Convention on the Rights of the Child

由 nature 5月13日 開始

成員 (13)



+ 邀請更多

課堂討論及經驗分享交流

暨

影片賞析心得回應

平等與差異：個人經驗談分享回應

同學：

記得我們討論過差異與平等的概念嗎？請記得要上來分享一下你的（或你知道的人）之因為差異所造成的不平等對待之經驗。

謝謝大家的合作！

鼎傑：我覺得人生而平等，不過，當我們出生之後，隨之而來的社會身份和性別的刻化，使得事情變得複雜不再單純。隨著時間的推進，年紀漸長，這種所謂的平的與差異在我們的周遭，甚至是自己的身上，越來越常見。除了性別的差異，我們被教導著如何區分自己與別人，更精確一點來說，我們都被社會教導著如何去超越別人，這不但造成了差異性的擴大，更是強化了弱勢的劣等無助地位。

追求平等的夢，是這地球上百分之八十的人類正在做的美夢，也是需要大家共同努力去實現的願景。理想中的世界是可以跨種族的，是可以開放性別的，是可以消弭階層的，是可以突破窠臼的。

或許會有人覺得，追求平等，消除差異，是一種夢，不過要是我們都可以去”做”夢的話，那麼，它就會實現。

慧馨：說說有一次我在部落幫忙看到的經驗。因為是在戶外，當時後花蓮縣長也到場，但是主辦單位只有準備了五張椅子，當時，現場有幾位老人家因為路途較遠而腳痠，結果就坐在五張椅子中的其中一張休息，當時縣長正在忙著。有人一看到椅子上做的不是縣長而是一般老百姓時，趕緊叫人過去”跟他說”，之後那阿伯就做到不知道什麼地方去了。後來，縣長和副手的位子坐夠了，就請老人家來坐。看到這樣的情形真的是很不舒服，或許無法要求高官和百姓能有相同的對待，但是若去除社會地位，他們同樣是人，且一個年紀大，一個身強力壯的，位子應該給比較需要的，絕對沒有錯。但是加上了這個社會地位的差異，就會有許多不同的情況發生。

3/4【鄭南榕紀錄片】欣賞心得回應

『我們不能錯誤地認為，一小群還報理想、抱持堅定信念的人無法改變這個世界；事實上，一直都有人成功地改變了世界。』 -- Margaret Mead

3/4 上課時放映鄭南榕影片，並與同學分享這段話，請同學回應一下吧！

Please write an short reflection about the film we played on 3/4 class session.

邵璦：目睹有人爲了 100%的言論自由而如此撞擊之後，我珍惜每一次能夠自由說話、發表與溝通的機會。

並謹記紀錄片中的一段話：

"新聞記者的特質：

如果是事實

就不要害怕"

他所創辦的雜誌爲了躲避政府的強制停刊不斷更改名字，卻都離不開"時代"兩個大字！我也相信在其自焚二十年後言論如此自由的這個"時代，"除了悲劇，還有更多元的運動的形式。慷慨就死易，從容赴義難。好好活著，揹負酸楚，獨自撫養女兒長大…我想更難！要怎麼消化不斷翻的痛，才能在鏡頭前訴說如此龐大的遺憾？於是我總在葉菊蘭含著眼淚的鏡頭裡流下眼淚…

Margaret Mead 的名言讓我想到墨西哥查巴達民族解放軍副總司令 Marcos 給受武力攻擊之巴勒斯坦人民的一封信中，也有這麼一段話在訴說理想以及言語或是微小的行動的重要性：

「在加薩有一支正規化的軍隊正在屠殺一群沒有自衛能力的平民百姓！難道有對此保持沉默的底層人和左翼嗎？然而說話有用嗎？我們的呼籲能夠阻擋炮彈嗎？我們的語言，能拯救某個巴勒斯坦兒童的生命嗎？我們認爲有用。也許，我們無法阻擋炮彈，我們的語言也不能變成鐵盾，阻止在彈殼上刻有"IMI"(以色列軍工)的 5.56mm 或 9mm 口徑的子彈擊中一個女孩或男孩的胸膛；但是，我們的語言也許能夠與來自墨西哥、來自世界其他地方的聲音匯成一體，開始也許只是喃喃低語，然後就變成響亮的聲音，最後就會變成在加薩能夠被聽見的呼喊。不知您們的感覺如何，但是我們，查巴達民族解放軍的男女隊員們，我們知道在毀滅和死亡之中聽到一些鼓舞的話語有多麼重要！我不知道怎麼才能說清，但是我知道，雖然語言並不能從遠方阻止一枚炮彈，卻能在黑暗的死屋里撕開一條縫隙，讓一線光亮透過。」

慧馨：堅定信念的人，到最後是否能成功，我想重要的過程，其次是結果。因為這個片子而鼻酸是讓我意想不到的。因為我震懾於這樣的強大信念！是比言論自由還要更大更滿的。那種"無自由毋寧死的"的強烈不是一般人能夠想像和體現的！鄭先生的影響是大的，且他的愛超越了親情。這樣的前人讓後人知道，"一直有人 成功的改變了世界" (Margaret Mead)。

邵璠：關於親情的這個部分我覺得很有趣，我想到一件往事：在我很小的時候，報社上班的爸爸因為寫了一些話題較敏感的社論而被約談，當時已經解嚴了，但他還是很怕！年輕的時候，他什麼都不怕；但那時，他怕！他說，他只想著我和我媽媽！對於他的信念，他不像革命烈士般勇敢；但對於一個家庭而言，他是偉大的！至少對於我而言！我無法想像沒有他的成長過程。所以當鄭南榕的女兒表示如果還有機會再跟爸爸說話，她會想問他："為甚麼?"時，我覺得她想問的不是"為甚麼願意為了言論自由做出如此激烈的舉動"，而是"為甚麼可以為了信念而離開她--他最愛的女兒"。鄭南榕對台灣民主的貢獻有目共睹，但我相信他的離去對他女兒而言，決裂的痕跡也是一輩子都無法抹滅的！當然，這些選擇都沒有好壞對錯只是不同的選擇而已。

鼎傑：在台灣其實很多這些爭取人權捍衛自由的人士以及組織活動，但是不知道是否是"民族性"或釋該解釋為"民族慣性"，政治的黑幕和污水總是一而再再而三的惹得一室腥臭，不過換個角度來說，政治人物之所以可以輕易的操弄民心或操作議題，愚昧的且格局狹隘的眾多台灣人民是一個不可或缺的角色。我不會否定文化是由政治構成的言論，但是我卻不願看到過度被政治詮釋的文化反客為主的位置顛倒，不僅僅抹黑了那些捍衛正義之士的純潔本意更賠上了同一個文化圈圈裡每一個人的"權"。我想，有了政治的參與是可以讓一個文化更加豐富、藉著政治也可以活絡知識的流轉和社會階級以及權力地位的變動；但是過度操弄，受害的不僅是文化本身、不單是人權，更加抹滅了人性！

【長夜將盡】影片欣賞討論

這部片子主要是談南非真相與和解調查委員會對於種族隔離政策造成的一些殺害所做的紀錄,請同學發表一下觀後感或疑問吧!

慧馨：我不知道如果我是那些親人被殺害的父母，我是否會原諒兇手… (不過站在宗教的角度---我會)。不過寬恕與否因該不是這片子的重點吧…因為更重要的是 "真相"! 這片很長，中間有幾段我真的險些睡著…不過我越看越有趣！片中其實談到很多人性/道的一面，像是講到面對的勇氣、原諒、情感上的不捨、無奈…，無論是誰對誰歧視或傷害，對象總是人，而對於人性的真性情描述，在片中是相當珍貴的，無論是傷心的父母、尋求大赦的兇手，他們對人的愛還是存在。我印象最深刻的事最後一幕—那位殺了 Amy. Bill 黑人的母親，她走出破舊簡陋的屋子，對這國家發生些事情的無奈表情，我可以想像這樣對一個族群、種族的傷害有多深，就像 Amy 說的，它帶來對白人與黑人的傷害…。但欣慰的是，有個政府單位下的真相調解委員會，至少道出了真相，至少這些人改變了原本不可能的事。而我想報復不是最優的辦法，殺人也不是一即使是為了挑起在意。

鼎傑：影片的最後有提到一個數據：那些要求特赦的人，百分之八十是黑人，原本受到迫害的黑人。或許有些人會說，就因為當時受到迫害的是黑人所以要求特赦的通常是黑人，因為被抓的都是他們。但換個角度看，當初因為種族隔離政策的迫害而被抓起來的黑人有多少，那些真正該被繩之以法的"人"就有多少！真正該尋求赦免的應該是那些種族隔離政策時代下的共犯，所以，我認為當時的真相調解委員會應該將兩者做一個分割，以不同的形式來進行。種族隔離政策下受害的一方用申請的方式來進行特赦，而原為種族隔離政策施害的一方用調查(通緝)的方式來主動偵辦。要求當事人尋求特赦可能做法有些偏激，但我覺得這樣才不失公平與正義。講到轉型正義回頭看看台灣，這個名詞似乎在台灣的新聞媒體上越來越常聽到；但是常常被扭曲成一種接近噁心的模樣並且挾帶許多政治油水！那勒得緊緊的以致於正義變形的"政治馬甲"。我想還是轉型正義之所以在台灣無法進行的元兇！容我說句悲觀的話：看(政治)的人早就已經膩了千百年，可能只能期待玩的人對這遊戲感到倦怠！

老師：看這篇新聞時想到我們上課看的影片!!提供參考囉!

政治檔案是全民資產

2009-03-29

中國時報 【葉虹靈】

日前媒體披露，調查局安康調查室有大批白色恐怖時期政治犯與刑事犯檔案遭棄，所有關心轉型正義與台灣民主化歷史者莫不感到痛心。但安康事件其實僅為冰山一角。

威權時期的政治檔案，至今公開者多屬進入軍法審判程序之後的文書，前段「逮捕、偵訊、取供」的資料則付之闕如，讓後人在追索當年歷史真相時，始終少了最重要的一大塊拼圖。這些檔案歷經權責機關的改組與解散，如今已分別撥歸到不同的單位。例如負責偵辦五〇年代「省工委」案件的國防部保密局檔案，由調查局第四處接管；負責「省工委」以外政治案件的「前警總保安處」檔案則可能移交至海巡署情報處、後備司令部等。因此，我們認為檔案中央主管機關（即檔管局）宜從更整體的角度來清查並徵集這些政治檔案。

依「檔案法」規定，檔案之保存年限分為「永久保存」與「定期保存」兩類，屬「永久保存」者應移交給檔管局成為「國家檔案」，定期保存者，待年限屆滿後可銷毀，唯銷毀前應先造冊送檔管局審核。但實務上，檔管局是否能嚴密掌控各機關編列目錄的翔實程度，外界仍有疑慮。何況檔案保存年限的訂定標準，是交由各機關「自行決定」。若情治機關首長未充分認識這些歷史檔案的珍貴性，依權限將之列為「定期保存檔案」而遭銷毀，那麼對於後人欲重建當年的統治樣態，必留下無可彌補的遺憾與空白。

因此我們建議，檔管局應該儘速發文給法務部（調查局）、後備司令部（軍情處）、國安局、總統府、國防部（軍法局、總政治作戰局）、憲兵司令部、內政部（警政署）、外交部等當年負責偵辦政治案件、蒐調政治情資的各級單位，清查其自身擁有與承接而來之政治案件相關檔案，並將之明確地認定為應該「永久保存」。

但這些機關今日若仍持續進行政治偵防任務者，其首長往往憑恃「國家情報工作法」為由，拒絕將相關政治檔案解密與移交檔管局。因此，還應該透過政治協商管道，例如由總統責成國防部、行政院長責成法務部等方式，促成相關政治檔案解密事宜。而針對部分已移交到檔管局的政治檔案，在使用上對於研究者多所限制，我們認為檔管局應訂定更完善的管理規則，使保障個人隱私與追查歷史真相可以並進。

據媒體後續報導，檔管局與調查局近期將就安康事件，赴立院進行專案報告。但承上所述，政治案件檔案徵集事務橫跨諸部會，並非單憑研考會或檔管局可竟全功。我們認為，保有這些政治檔案的機關，應該認知這些檔案其實是屬於全

台灣人民的民主資產。我們也期待執政黨政府應盡力促成相關資料解密，畢竟今日情治機關的現代化與國家化也卓有成效，加上相關人士幾近凋零，對於當事者的影響應已降到最低。若能在國民黨執政時完成檔案解密與開放，將是台灣已轉變為成熟民主國家的絕佳證明。

(作者為台灣民間真相與和解促進會執行祕書)

本純：Amnesty to others might mean freedom and to others justice which is not reached. Wounds which are deeply rooted in someone's heart might be difficult to heal, but failure of governments to help heal wounds is but a mistake. In most countries, people have been oppressed by the government as the government has mainly been used as a tool to hit the nails to avoid new voices. Apartheid, an Afrikaans word which might mean separateness was racial segregation in South Africa. From the movie, one can see that the freedom which is enjoyed now was fought for and it's only through protecting that freedom that peace can be enjoyed by next generations.

It is very difficult when governments are used as tools to oppress its people because governments are there to serve the people. Most people when they join the government tend to change and wear new face like aliens, yet the government is just a body which operates with what comes from the ordinary beings mind. Racial discrimination is everywhere in this world but it become more difficult when government powers are being used to discriminate others. Although racism will continue, although governments fail to meet all the demands of its people, those who have gone through political changes should have that courage to face the past and heal the wounds. Healing wounds can be one way to make people in multicultural societies live in harmony and reduce many forms of discrimination. Accepting the wrong which were done is one way of achieving a healthy society if societies can at all be healthy.

However, if one looks on how the freedom was gained in South Africa, it will be noted that others helped them to go through that hard period. Although South African people needed others during those hard times, they have just recently managed to refuse Dalai Lama to join a peace conference. Peace Conference? One wonders what the boundaries of Sovereignty are if sovereignty is the right to exercise powers or laws exclusive of other state. Although we are said to be in 21st century, century of progress, dialogue is still lacking because we have something to maximize even if we trade off with other peoples well being.

老師回應本純：Well, so, is there any way that we -- as human being -- can actually stop racism? As we discussed in the class before, unequal treatment against each other based on skin color seems common here Taiwan ...

本純：They say knowledge is power, but even those who are said to have more knowledge have been more racist although the degree of racism can not be measured. Maybe knowledge born from respect can help reduce racism and equal distribution of wealth because resources can also be a cause to discriminate others. I don't know if racism can be stopped...


亦萱：這是一部讓我看了會想哭想尖叫的電影。原諒？不原諒？我思考了好久！我把我自己當成被害人的母親，我不認為那些殺害我兒子的人有資格得到我的原諒，畢竟我兒子什麼也沒有做！但換著角度想，如果我原諒兇手放過兇手
不也是放了自己？長期把兇手了臉記在心上、每天忿忿不平、期待兇手可以得到報應之類的，倒不如真正的敞開心胸原諒他！或許母親的角色我只是"想像"而來的，所以才得以原諒兇手；如果今天我是當事者，我真不敢保證我的說詞和上述是否會一致。讓我印象最深刻的是，影片中最後一幕 那位母親犯罪的孩子回來了，但她卻沒有無比的開心，因為她知道被他孩子殺害孩子永遠都回不來。這是人性最真誠的一面吧！不只為自己也為他人設想，人不能單單只想到自己的利益，有時也要抱持的同理心去看待其他事物。共勉之吧！

怡靜：我覺得直接面對面（直接加害者&受害者家屬）的方式，不甚妥當。以第四個案例來說，直接加害者是被迫的，因為他是受到監控的。直接面對面讓受害者家屬知道誰殺了他們的親人，知道又如何？原諒又如何？此案例直接加害者只是代罪羔羊，該出來面對家屬的不應該是他，而是背後的主導者（Maybe 是政府）。直接面對面讓受害者家屬(or 直接加害者)傷口上再灑一次鹽，這樣的方式是否妥當?是否還有其他方式?而受害者家屬是否有得到妥善的照顧及應有的賠償?

學術講座與田野實習資料

暨

參與心得回應



「新移民與多元文化教學發展計畫」公開學術演講

先來後到都要知道：新移民在台灣

主講者：顧玉玲 台灣國際勞工協會理事長

1967年出生於嘉義市，18歲移居台北，至今。解嚴前後受左翼思潮啟蒙、台灣社運滋養，輔大英文系畢業後全職投身工人運動，至今。目前擔任「台灣國際勞工協會」理事長，就讀於交大社會與文化研究所。曾獲時報文學獎報導文學首獎、懷恩文學獎評審獎、台北文學年金。

活動時間：2009.3.30(一)/AM10:00-12:00

活動地點：原住民族學院簡報室B310

**主辦單位：人權與多元文化社會課程/
教育部新移民與多元文化教學發展計畫/
民族文化學系暨族群關係與文化研究所**

**活動聯絡人：賴富庭0933-242-133
陳聖光0918-040-743**

先來後到都要知道：新移民在台灣

顧玉玲主講

2009/03/30

多元化的社會，國際化的社會，會有很多來自不同國家的「新移民」，台灣面對的新移民組成大多是來自東南亞鄰近國家，這些新移民來到台灣從事幫傭、看護、勞力工作，透過婚配關係來台者亦不在少數。面對到新移民所帶來的異文化的衝擊，我們的「無知」常常會被直接套用在這些異文化上面，卻忽略了文化本身的異質性。比如說，越南的傳統服裝是淺色（白色）質地相當薄的長裙，這樣的穿著如果搭配較深色的貼身衣物時，貼身衣物透過外衣會顯露得相當明顯。當越南女性在台灣展示他們的傳統文化的時候，台灣的女性立委跳出來振振有詞的說：「這是在物化女性，滿足男性的偷窺慾望！」；乍聽之下言之鑿鑿擲地有聲，殊不知這種穿著在越南國內是相當普遍也很自然的事情。

外籍配偶知多少？

台灣的外籍配偶以東南亞籍居多，在面對到這些外籍配偶時，台灣社會長期以來普遍存有負面思維與刻板印象。不斷的將外籍配偶污名化與妖魔化：一聽到跨國婚姻就想到這是個假結婚的騙局、外籍配偶的小孩都比較笨而且發展遲緩、影響人口素質（教育部次長甚至對台灣女性發表為何不多生一點的言論）、社經地位與教育水準低落、甚至有基因缺陷這種種族主義的歧視言論；再不然就是將外籍配偶無知化，但是在資訊不對等的跨國婚姻之下，不管對男女雙方都是不對等的。外籍配偶最討厭別人說她們是商品化的婚姻，她們擁有絕對的身體自主權與尋找出路的決策權，並不是將自己「賣」到台灣來；也不喜歡別人一直灌輸她們「要乖、要聽話」的論調。試想，我們會對一個在芝麻街或者是地球村任教的外國人（西方人）說這種話嗎？

將外籍配偶污名化／妖魔化，再不然就是將外籍配偶塑造成很可惡或者很可憐：商品化的婚姻、都是假結婚的幌子、來台灣是爲了錢；會被夫家虐待、沒有經濟能力只能仰人鼻息、缺乏社會網絡以致孤立無援。不斷的將外籍配偶的跨國婚姻導向金錢或者利益取向，使得外籍配偶長期在台灣受到歧視與不平等的對待。

聽眾提問：當面對到弱勢族群（例如說身心障礙者或新移民）時，常常在對話中會過度小心，如此一來在雙方接觸相處的過程中會造成更大的壓力？

講者回應：這反映了相對條件較好的人要平等對到其他人是很難的（不論正面負面），真正平等相處是不容易的，會很怕把弱勢族群「神聖化」，這逾越了人與人之間的界線，這很難，也沒有標準答案。

反人口販運在台灣

行政院制定「防治人口販運行動」，跨部會的挪用預算，並且動員龐大人力進行「獵人頭」計畫，目的不是要防止非法的人口販運，而是只爲了交給美國一張好看的「成績單」。嚴格且不合理的婚姻面談機制限制而且剝奪了新移民移住台灣的權利，面談與訪談機制的出發點不是爲了要關心新移民與保障新移民的權益，而是千方百計要找出兩造雙方回答的破綻，種種不合理的問題不只可笑，而且有侵犯隱私權的爭議；例如移民署面談的問題會問到：夫妻作愛後是誰先上廁所？妻子的婆家家庭成員、背景？如果有絲毫樺頭接不上便認定婚姻有疑慮，而剝奪結婚的權利。

這嚴格限制的「婚姻錄取率」不僅不合理也剝奪人權，更突顯了種族以及階級歧視，不斷強化落後國家的婚配關係都是假結婚的嫌疑犯等負面印象。國籍法與移民法都壓榨新移民在台灣的基本人權，國家機器可以以違反公序良俗或者以國家安全爲由隨時遣返新移民，從事與「許可目的」不相符的活動也被視爲是非法的，這樣一來限制了新移民的工作權，可能造成經濟條件日益惡化，衍生更多社會問題。

台灣號稱民主進步的先進國家，但是對於新移民的態度卻是有種族與階級歧視的，尤其對東南亞國家的新移民更是有差別待遇。在限制和預防非法的人口販運從事不法勾當的同時，也剝奪了正當目的婚配或移入台灣的新移民的權益，不僅僅對新移民不公平，同時也是台灣人民的損失（婚姻、勞動等等）。新移民對社會絕對有正面的貢獻，例如：穩定的勞動生產、新興消費市場、豐富多元文化等等。

先來後到都要知道 —新移民在台灣

TEL: 02-26693536
台灣國際勞工協會
Taiwan International Workers' Association, TIWA



你以為的「東南亞」？



我們會是一家人嗎？

- 1. 原住民、新住民、新移民.....
先來後到都要知道的「政治的留學」
- 2. 外移的資本／投機的華僑／微弱的移工.....
誰的國家？誰生產？誰自傲？誰決定？
- 3. 「多元文化」的背誦.....
從強制融合、強制歸化，到尊重差異、學習共生



「外籍配偶」知多少？

- 買賣婚姻，商品化婚姻，沒有情感基礎
 - 傳單內，越戰遺毒，落後、貧窮，沒有文化
 - 造成台灣人口素質低落，第二代學習障礙，淪落泥淖河畔的「新台灣之子」
 - 被台灣家庭虐待、欺騙、關起來
 - 台灣男人沒能力娶自主女性，只好買洋去買
 - 拿到身份證就跑了.....
- 妖魔化V.S無知化 / 可惡V.S可憐

讓數據說話

■ 概況：台灣的婚姻移民概況（至2008年底）
 這類異的婚姻移民，佔他人口數的1.2%，女性92%，男性2%
 大陸配偶佔60%，其次為越南、印尼、泰國、菲律賓共計34%

- 1. 生育率：外籍配偶1.04，大陸0.37，台灣1.21
- 2. 六歲以下子女性別差距比例：外籍/大陸0.1%，遠低於台灣人
- 3. 犯罪率：外籍人士0.03%，台灣0.1%
 外勞/配犯罪：最高偷竊，其次的假文書.....





限制重重的「婚姻錄取率」

- 一、查禁與管制為主的「面試機制」：
 - 高挑國家都是假結婚的嫌疑犯
 - 釋放／階級歧視的配額
- 二、朝不保夕的居留地位：
 - 公序良俗、國家安全
 - 從事與「許可目的不符」之活動
 - 罹患傳染病—非傳染病？
 - 不能離婚、配偶不能死、證件不得逾期、趕快生個「新台胞之子」……





面談官 別再侮辱人了

【時事社／台灣國際家庭諮詢協會理事長 沈麗麗提供】

面談官：「你的工作做過了？」
 我答：「我的名字阿寧也就是他的去字介自組合的。」
 他口氣很不屑的說：「什麼名字？他的姓他的女孩對外又稱呼情人也叫做寧子，你不要糊塗了！」
 我乾想不該說，只隨他手裡沒說大聲。
 接著他看我的證件又說：「這些都是他的樣式的照片，沒有公開家室嗎？我這有一些照片解釋這些就是家室的照片。」
 他又問：「誰了誰了？」
 我回答：「在當地我沒有過家室，大家都用單戀地兩度用字紙。」
 他又說：「怎麼這樣，沒有家室怎麼請客吃飯？」他顯得表情以凌厲的口吻問我：「這客誰住人？」
 兩人以英語回答：「請客住人。」
 接著他又轉向我說：「你太說這家人，你說話不要實，你這三十六萬元找神介公司來這裡你做的對不對？我會跟你們相關的，可是你不要說別話了！我及得一句話也說不上來！【2007/6/194 聯合報】



新移民法令隨身包 I

	外籍配偶	大陸配偶
適用法令	入出國及移民法	兩岸關係條例
入境	境外面試	機場面試
居留	15天後申請外僑居留證(3年)	國家(滿2年或已有子女)依親居留(4年)長期居留(2年)
工作	取得居留證即可工作(毋須工作證)	1.長期居留(6年後毋須工作證) 2.依親居留(台灣配偶中畢業、65歲以上、低收入、戶平均人口收入不足標準、家庭。(來台2年後、須申請工作證)

新移民法令隨身包 II

入籍	歸化：3+1(年) 二十歲、品行端正、無犯罪紀錄、存款38萬或月薪超過最低工資。 越過語、訓練	定居：2+4+2+1(年) 二十歲、品行端正、無犯罪紀錄、存款38萬或月薪超過最低工資。
入籍後參政/工作	設籍十年後，可登記公職候選人、公教或公務事業人員及組織政黨	不得擔任公職，依設籍十年後，才得參選民代及十二職等以上之公職。
教育	承認原學歷	不認可高中以上學歷





台灣是警察國家嗎？

- 一、移民署成立（2006年），協助輔導？查察管制！
人口僅佔65%和自警政署，700人（佔1/3）查察大隊
- 二、移民法修正（2007年），查察日權力擴張：
進入民宅無須持執照，只需預告15分鐘（55）
大街小巷查察可配帶戒具或武器（80）
「合理懷疑」、「相當理由」就可以擴大搜查（55）



「反人口販運」在台灣

- 一、從2005年的不及格評比說起.....
(2005年第二批、2006年第二批觀察名單、...)
- 二、行政院「防制人口販運行動」(2006.11.8)
 - 由上而下、跨黨會、據理既有源頭的大動作
 - 移民署、勞委會、警政署的一萬名「獵人頭」計畫
 - 增加面試機制、網控三分之一越南籍配偶
 - 全面掃蕩性產業
 - 檢警調部忙著向媒體學習「指認人口販運受害者」
 - 鼓勵「受害者」自證，長期歇業而無工作權
 -



解開跨國勞動者的枷鎖

- 無視移民能動性的「被害人論述」
- 簡化的「救援路線」只會加強對當事人的污名化、罪犯化、邊緣化
- 除罪與勞動權益爭取，才是「保護」的前提



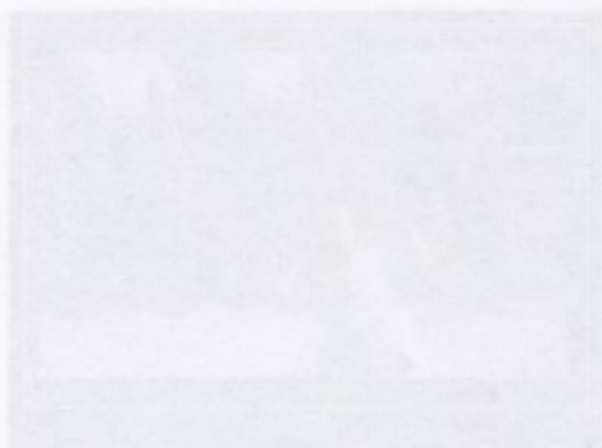
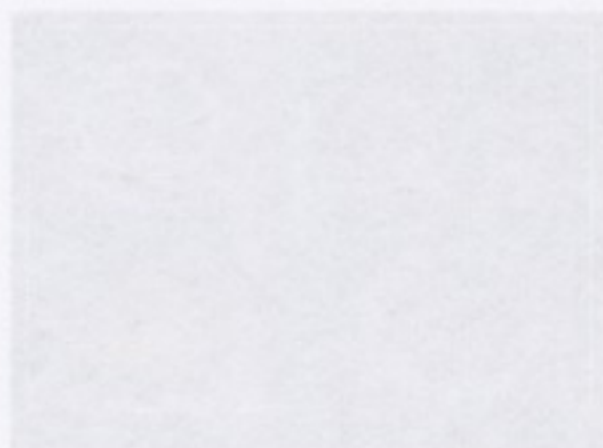
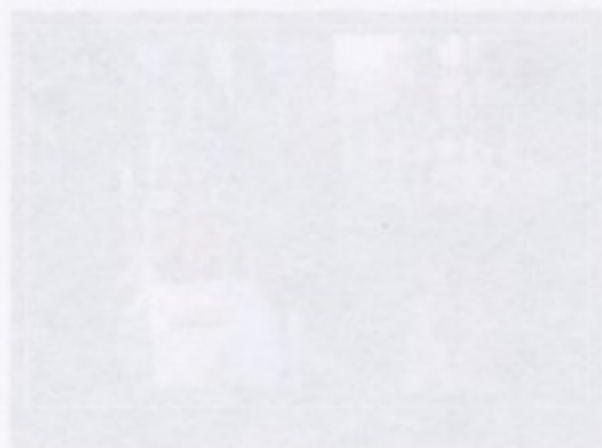
新移民的社會貢獻

- 一、穩定的勞動生產：
重大建設、家庭照顧、生育善護、納稅繳保費...
- 二、新興的消費市場：
小吃店、手機、匯款兌換、包箱海運...
- 三、豐富的多元文化：
文化衝擊是社會進步的正數！



移民名辭小檔案：

- 停留：在臺灣居住期間未滿六個月。
- 居留：在臺灣居住期間超過六個月。
- 永久居留：在臺灣無限期居住，但每年需滿183天。
- 定居：指在臺灣地區居住並設立戶籍，可投票。
- 還有別的選擇嗎？



台灣國際勞工協會理事長顧玉玲演講心得回應

「先來後到都要知道：新移民在台灣」

本純：I have no clue on how many countries restrict people with HIV to enter their territory but do know Taiwan has policies to restrict HIV people to enter. One wonders what is it that we want to achieve by rejecting them to enter. It is as if they are outcasts and its more inhuman way to discriminate them. Maybe when policies are being drafted, the people responsible fail to put themselves in other people's shoes. Maybe it is just the nature of humans to feel secure although humans are willing to drive a car deep down knowing that it is not that secure.

By rejecting people with HIV entry, it shows how their world is being limited and adds more psychological effect to their life. We all know it is a deadly disease, but the modern global business just shows how illogical is it to deny others entry. Most of all, those who want to pursue studies have limits as health certificate showing HIV will only mean rejection of what they want to study.

For NGO's they do fight for other peoples rights but for government, the first priority is to fulfill that obligation of protecting her citizens and economy. Like Taiwan, being one of economic power houses in Asia, it's most likely that people in nearby countries will wish to live on this land. Having equal rights regardless of where you come from can help build a better environment for all immigrants and break the class struggle.

亦萱：我先介紹一下一本書和一部影片

書是《不要叫我外籍新娘》，影片是【別再叫我外籍新娘】。

我覺得影片超級好看，有很多值得思考的議題點。聽完了演講我覺得我們能幫助的人其實並沒有很廣泛，那些可以出來交朋友與社會接觸的人表示她們的先生對她們還不錯；真正受到不平等對待的人，我想她們連家門也無法踏出一步吧！在我住的村子裡，同家的兄弟分別取了兩個大陸配偶，哥哥常常打他的妻子；但是他的妻子爲了兩個孩子都忍耐下來，每每聽到打罵聲我真的很想要做點什麼，但是總覺得這樣我會不會害了她？弟弟是啞巴他的妻子很快就拿到身分證，但是他的妻子在拿到身分證後就跑了。村裡的人常說：同樣都是大陸來的，兩個怎麼差這麼多？是因爲身分證還沒拿到嗎？還是...？

但事實證明她拿到身分證後，並沒有拋家棄子依然守本分的當個好妻子。我們的刻板印象好像都停留於大陸配偶就是要拿到身分證，拿到身分證後就會作怪，但事實上並非每一個大陸配偶都是如此，我們不能以偏概全。

年出現，但看見自己能夠被改變，就是一直滋養他的地方。對了，我有給顧玉玲簽書喔(哈哈)！她還留了字！對了，推薦台社叢刊的：跨界流離(分上下集)，2004~2006 三年間，世新大學社會發展研究所連續舉辦了三屆“跨界流離”國際研討會，累積近七十篇關於移工的論文，經過挑選及審核後集結而成這本書！

Ivy Gu：爲了演講特地跑去凱風卡馬買書(希望它賣得不錯)。如她書中生動的文筆

，顧玉玲的演講生活化故事化，不因人權沉重的題材而感到沉悶。從她的演講中我深深的省思對新移民的原有觀感。一般民眾因爲負面的刻板印象，往往忽略這群的人權權益，連她們的夫家也往往帶有歧視：可是誰不想在家當被疼愛的掌上明珠？需要非常大的勇氣！跨國婚姻好得一面，這群人會爲台灣帶來強盛活動力，這也是台灣多元文化的特色。了解他們不平等的人權待遇是一回事，真正能幫助、改善困境又是另一回事。我想在人權的路上我們還有很長一段要努力！

慧馨：這一段是來自台灣社區新聞網 我未來的工作

三年後的我，會是在哪裡工作呢？是在南洋台灣姊妹會工作嗎？還是在家裡幫忙我老公的事業呢？或是在外地工廠上班呢？帶著三歲小兒子的我，看著孩子慢慢長大，常常想像著自己未來的模樣。如果我在南洋台灣姊妹會上班，我可以發揮自己的能力去幫助其他姊妹：教剛嫁過來的姊妹們快速學中文的方法，跟他們分享帶孩子的心得，或是教姊妹們利用電腦的skype 打電話回娘家，這樣可以省下很多錢。我會多鼓勵姊妹們來南洋台灣姊妹會，因爲這裡是大家在台灣真正的娘家

.....
過兩三年後小兒子也該要上幼稚園了，我也不想要待在家裡等著孩子們下課，等著老公工作回來。我好想創造自己的夢想，我要當獨立自主的女性。可是，想來想去這可能會實現嗎？如果這樣的話，一來孩子會對我很失望，二來看著老公在太陽底下拼命工作，我會心疼，我也會不忍心，所以我不這麼能自私。我的老公又體貼又疼我，他就像是天上掉下來的禮物，如果不好好的珍惜，我會後悔會一輩子呢！

很有趣，這些勇於嘗試、冒險的外籍配偶真的令人佩服，一個人遠到外鄉後還是可以“做自己”這種精神是很令人佩服的。透過這次的演講，發現新移民對台灣的影響其實正面的比較多，她們其實擔負了許多台灣女人、男人不願做的事情，並不是因爲他們的國家經濟比台灣還差，一般大眾對於外配的心態其實多半是歧視或者視爲可憐，但是事實上他們很有活力，生存力很強，很能夠適應社會環境。對他們來說，非必要應該是不會來到台灣的。 加油~ 婦女們!

許多人會認為外配是買賣婚姻，說難聽一點，我是買一個兼生小孩的外籍勞工，我要你做什麼你就做，因為你是我「買」來的！我認為我們不只要對外籍配偶廣開課程，或許我們也應該對外籍配偶的丈夫開課程；或著是丈夫陪同外配上課也不錯！

邵瑞：禮拜一的演講我因為臨時有工作不得不缺席了！不過前一天我有去凱風卡馬聽顧玉玲的分享，其中尤其觸動我的一段話是他關於組織工作的感想：他的第一個工會經驗在自立報系，當時經營者要關閉報社，社內大大小小的人，包括編輯、主筆、記者、清潔人員、印刷工人，紛紛組織起來爭取該有的權益。當時他發現：白領記者都太聰明太會說話了，導致抗爭的最後藍領的聲音越來越微弱，直至漸漸消失不見。從事移工運動 18 年他常常回過頭發現

阿！自己怎麼只走了這麼一點點(用手比了不到一個肩膀寬的距離)？

「好慢喔」他說。但這個慢是必要的，他問我們：用甚麼做事最快？

“權力”！社會運動就是要讓沒有力量的人長出力量，然後依靠集體的力量而不是少數人的權力。所以，組織工作者常常要放掉優勢、放掉效率。另外他也提到一件我過去不知道的事，就是台灣的公司企業有申請移工的額度，但仲介會去購買這個額度然後回扣給企業。換句話說，假設仲介跟這個企業要到 1000 的移工名額，每人回扣 3000，這家公司就有 3000000 的進帳而甚麼都不必做！這 3000000 怎麼來的呢？從移工的仲介費而來！

「結構的問題」顧笑著說「過去大學的時候讀馬克思，認同左派反對勞動力商品化。現在他在做的是讓勞動力成為更自由的商品」。這很矛盾，但就是現階段必須要面對的議題。另外社會局有提供“喘息服務”給有殘障人士的家庭，卻規定一旦申請家務移工就不能使用這項服務，因為“浪費資源”！於是許多原本負責這項業務的社工人員失業轉業，而台灣現今有十八萬家務工不得休假！當時這群移工走上街頭要求“我要休假”時，第一個跳出來反對的團體就是殘障團體，殘障團體沒有人性嗎？當然不是，是因為即使假日，他們也需要有人替其翻身、餵食。我們的福利政策導致弱弱相殘。最後，有人問他：這樣緩慢而艱辛的旅程，是甚麼樣的東西滋養他？

他想了一下以後說：大部分越洋來台的移工們都是勇敢的，跟這樣一群充滿力氣的人一同工作，很難不被激勵！

另外提到了一個故事：某一年他到大陸的某個公寓，那裏居住了一群因工傷而無法工作甚至失去尊嚴的人。那一天離開時，他一直哭、一直哭，停不下來！後來覺得奇怪，自己在台灣從事勞工運動多年，從來沒有這麼悲傷過，為什麼？因為知道自己可以做甚麼，可以跟這些人一起做些甚麼，所以不難受、不軟弱；他說：理想的世界從來不會在我們的有生之

與你一起改變世界

AI國際人權運動年世紹

時間：2009年4月22日(三)12:00-14:00

地點：國立東華大學原住民民族學院A313教室

主講：國際特赦組織台灣總會秘書長 王興中

參加者請於4月21日(二)17:00前
至東華大學教學卓越中心報名系統
http://cte.ndhu.edu.tw/cen1/cen1_sign_up/
完成登記

主辦單位：
教育部新移民與多元文化教學發展計畫
人權與多元文化社會課程/當代原住民議題課程
民族文化學系暨族群關係與文化研究所
教學卓越中心「從理解到實踐 - 原住民學生學習」教師社群

■釋放所有良心犯

■確保所有政治犯能獲得公平與及時的審判

■廢除死刑、刑求

和其他殘酷、非人道或羞辱的待遇或處罰

■終止非法處決和「失蹤」

■確保讓受害人權者能依照符合國際規範

受到法律制裁，以對抗免責

活動聯絡人：
賴富庭0933-242-
陳聖光0918-040-

國際特赦組織台灣總會王興中秘書長
20090422 演講摘要

題目：與你一起改變世界——AI 國際人權運動半世紀

時間：2009 年 4 月 22 日 am12:00-14:00

地點：原民院 A313 教室

主講：國際特赦組織台灣總會秘書長 王興中

紀錄：鄭國生

整理：陳聖光

國際特赦組織(Amnesty International，簡稱 AI)的夢想

這張照片是英國星光大道”Super Idle”的 Susan 阿嬤，貌不驚人的她所帶來的表演技驚四座，成為 youtube 點閱率急速飆高的一段影片，選這首歌”Dreaming A Dream”，某種程度上也反映了她的心境與處境。

國際特赦組織就是在做一個夢，但是做什麼夢呢？北京奧運口號「同一個世界、同一個夢想」，對我們說那個夢應該是人權。國際特赦組織要求的遠景就是每個人的基本權利都能得到保障，如此你才能活得像一個人。

事實上近年世界在人權方面已經相當地進步，一九四八年通過世界人權宣言後，各國已經陸續通過各種規範、人權宣言，成立人權區域組織等，這些條約與國際法裡所列出來的內容，已經涵蓋生活的一切，但是大規模侵犯人權的案例仍然不斷地發生。

舉例來說，我們雜誌這期案例就是在敘利亞有個穆斯林，他因為參加一個政府查禁的地下組織，現在被判了十二年徒刑。另外一個發生在厄利垂亞(State of Eritrea)，一個非洲國家。境內的宗教團體都受到打壓，東正教徒也遭到限制與軟禁。

再來是這位緬甸喜劇演員，他雖然很有名，但是因為在去年風災之後，公開批評政府效率，並主動協助當地社團合作救災，結果被判五十九年徒刑，最近在國際壓力下減少到三十幾年。另一位委內瑞拉的女性，受到家暴而申請離婚，可是離婚之後前夫找人強暴她，但法院判決卻釋放前夫，政府也沒有積極逮捕犯人，使她長期生活在恐懼中。

所以世界上雖然已經有保護多種面向的國際法條約，這些事情還是大量不斷地發生，AI 就是要讓這些人權得到落實。既然是國際公約與宣言，表示全世界都應該簽署，同時簽署國必須履行條約內容。

村上春樹今年二月獲得耶路撒冷文學獎，因為當時後正值戰亂，大家都叫他不要去領，但他還是出席頒獎典禮。他在致詞時講了一段話說：「在一座高大堅實的牆和與之相撞的雞蛋之間，我永遠都站在雞蛋的這一邊」(按：原文為英語

講稿：“Between a high, solid wall and an egg that breaks against it, I will always stand on the side of the egg.”)。AI 並非站在雞蛋這邊，而是要訂一條雞蛋跟牆都必須遵守的條約，方法就是集合所有的雞蛋。

AI 組織起源與工作內容

簡單講一下 AI 的內容與組織。剛剛給大家看的影片是簡單介紹 AI 的歷史，裡面講的大概是有一個英國律師 Peter Benenson，他在 1960 看到一份報導，有兩個葡萄牙學生在喝酒時說了一句：「敬自由！」，就被捉起來被判刑。他無法容忍這件事情，世界人權最基本的就是保障言論自由，但是沒想到兩個年輕人因為這樣一個小動作就被判刑入獄，他感到非常憤怒。

但他不同於一般人，他開始想要怎麼解決問題，最後想出來的，就是決定要寫信要求葡萄牙政府釋放這兩個人，因為二人都受到國際公約保障。他知道光靠自己一個人能力不夠，所以也寫了一篇社論“The Forgotten Prisoners”，提及世界各地未經公正審判就入獄的八名良心犯，並陸續在各國報紙上被刊載，受到各方支持，許多人開始寫信給葡萄牙政府，後來這兩個人終於受到釋放。這就是一九六一年第一次的特赦行動。

後來大家一起討論後決定要成立一個正式組織，就是 AI。因為一開始就是草根運動，散布在各國，唯一的辦法就是請住在附近的會員自己組成一個團體，自己運作。同時大家再同時設立國際秘書處在倫敦，研究人權案例，把各議題宣傳到世界各地的小組，聲援受害者。一九六一年十二月辦了一個晚會，以蠟燭代表人權，鐵絲網圍繞在上面，代表蠟燭是人權努力的象徵，這個蠟燭的 LOGO 後來成為 AI 代表。

AI 的遠景是每個人都要享有人權，同時結合研究與行動。世界上的迫害個案，常被忽略與掩蓋，另一方面常牽涉該地區複雜的背景，我們就是要針對這些個案，做研究調查，證實有發生事實，也牽涉人權侵犯，才會把案件化為行動，請大家聲援或解救，以改變某國家的狀況。

AI 爲了要達到較大的影響力，堅持一些基本原則，這是非常獨特的。大部分國際人權團體，比較是研究型的，透過學術向政府施壓；而 AI 是由各地的普通人組成，力量來自於民間直接行動。由於是獨立組織，獨立於政府之外，所以拒絕官方協助，也不要大企業的捐獻。一開始經費來自會員會費，現在工作越來越多，所以也要跟基金會募款，但堅持捐款必須來自民間與私人，以堅持公正原則，才能超然於各種意識形態之上。

比如說，任何會員只要擔任政府官員，就不能同時兼任 AI 幹部。而且從一開始 AI 就要求小組不能只選擇一種案件，聲援時得包括三個領域：共產國家、西方世界和第三世界。用這種方式讓參與成員可以超越意識形態的限制，能有一個公正的立場。而且 AI 有個特色是國際團結運動，大家接觸到的運動團體比較多是關心跟自己有關的議題，例如台灣原住民團體，當然會先關心與原住民事務

相關的問題。

但是 AI 在一開始就鼓勵會員關心他人權利。其基本運作方式是，各個國家互相援助，例如台灣有死刑或家庭暴力問題，AI 會請其他國家來聲援台灣；但是台灣自己必須去聲援其他國家，所以這也是 AI 與其它團體不同的特色。

AI 工作內容的變遷

AI 研究每個案件最後都會化爲行動，直接的行動。AI 的工作重點從一開始的救援到現在已經有很大不同。現在沒有時間一一討論，所以只能把目前關心的重點跟大家講一下。

如果從時間發展來看，AI 一開始是救援良心犯，大約從七零年代擴展到酷刑問題。許多良心犯在獄中最大的危險就是刑求，基本上都受到酷刑的威脅，七零年代開始推行全球禁行酷刑的活動，後來成功推動了「反酷刑公約」。後來要求每個國家要有基本人權公約，發現有問題時要動員會員去推動。死刑問題後來得到比較大關注，這是酷刑最大的極致，違反了人的生存權，一但施行就無法回復。到了 2007 年通過決議，隔年再次重申要求世界都停止死刑。

八零年代比較多難民與庇護的問題，這些問題通常來自戰爭，難民與人權有直接關係。九零年代之後開始推動一些全球性運動，包括對女性的暴力，管制武器，在反恐戰爭中對人權的侵犯；或者今年開始關心貧窮相關議題，展開新的全球運動，這些都是 AI 要求要落實國際人權的標準。

例如爲什麼要管制武器？世界上很多人的人權受到侵犯，大多源自於戰爭爆發。國內或國際衝突，會波及很多無辜平民，所以如果我們能夠控制全球武器移動的話，尤其是武器交易或轉賣，對人權就有間接的保障。

這是從 AI 的時間發展來看，另一方面我們可以從做法來看，可以做些分類。一開始工作很大一部分針對個人，從大學生到良心犯，都是 AI 的重點，這是對於具體受迫害的個人。有些迫害是來自國家結構問題，後來就針對特定國家有系統地的發動運動。

2008 年北京奧運，我們發起一連串的運動，要求改善中國境內人權狀況。再來就是 AI 會針對突發性的人權危機做回應，例如以色列攻擊巴勒斯坦，及加薩地區的問題。因爲這是 2007 年年底的突發事件，但是以色列突然發動軍事攻擊，是針對貧民而不是軍隊，AI 馬上就開始關注這種人權侵害問題，對以色列駐台代表表達我們的抗議。

除了上面的議題之外，現在關切主題變很多。例行性關切如尊嚴運動、女性暴力、控制武器、企業與人權、經濟社會與文化、國際法國際組織、軍警情治單位、工會、醫療相關、人權教育、難民、兒童問題等。這些議題在 AI 裡面都有專門小組處理。

世界真的被改變了嗎？AI 與台灣的關係

AI 如何改變世界？AI 確實使世界有所改變，這些人權公約可以監督國家保障人權，不斷救援良心犯，再來是強調人權教育的工作，特別是在第三世界還有台灣這樣的國家。

AI 早期從西方國家發展，他們人權教育比較普及，但在亞洲如台灣，基本上很難學到什麼是人權，怎麼保護，所以人權教育也被視為重要工作。透過各種層面讓人權提升至更受尊重的境界。

簡介一下 AI 跟台灣的关系。最早開始是台灣的戒嚴時期，六零到八零年代，全世界有非常多分會跟小組，為救援或保護台灣政治犯花了許多心力。事實上是從白色恐怖開始，就受到國際特赦組織的支援，有很多會員寫信要求政府保護，不得對這些人刑求或處決等等。

當時台灣身處高壓戒嚴狀態，所以無法成立 AI 的分會。但是在八零年代末，自由民主化之後，當時受到 AI 救援的人們，開始與其它關心人權的朋友創設 AI 小組。1988 年左右出現第一個小組，應該是呂秀蓮在婦女新知成立的小組，到後來 1989 年在義光教會成立小組，接下來就到處設立分會，義光教會現在還會每個月聚會、通信，為其他國家良心犯聲援。

九零年代之後台灣已經沒有政治犯問題，比較關切的台灣議題是死刑，如蘇建核三人，AI 施加許多壓力，因此大概從三年前開始，法務部沒有核准執行任何死刑。慰安婦與人口販運是國際問題，各國都有向日本施壓。

去年特別關心集會言論自由，AI 經過調查後發表新聞稿，要求台灣政府必須對陳雲林事件的警察執法是否違法過當，進行公正調查。台灣政府有點皮，口頭上允諾，實際上沒做到，所謂的做到就是內部討論而已，甚至認為執法還要再加強。

最近的行動有：北京奧院排自行動、世界人權宣言六十年、紅手印反童兵運動、婦女節、緬甸人權等。AI 工作重點是個案聲援，今年會特別注重原住民議題。各國人權護衛者則專注在東南亞，尤其是緬甸。之後會發展本土議題的工作，例如關注都市原住民的居住問題、農村貧窮問題，或是外勞歧視的議題等。AI 跟其他人權團體不同的地方是可以引進全球網絡，動員國際支持，可以給本土運動者更多力量。

因為今天在原住民學院，談一下 AI 跟原住民族的運動，限於我自己的專業，可能沒辦法談太多。而且我們還是一個小分會，我們有許多地方要跟大家學習。AI 對原住民族議題方面的實際行動是推動原住民族權利宣言，再 2007 年九月通過。再來應該要條約化，沒有簽署的國家希望他簽署，有簽署的希望能在國內落實；內容大概是要求政府保障原住民族能支配自己生活的一切，保有必要的土地與其它資源。

台灣分會對原住民族能做的很有限，但是從過去檔案來看，還相當注重原住民議題，與原住民委員會共同編纂原住民族的書籍。但在全球來講，AI 所關心

的議題與原住民都或多或少有關係，這個月聲援的對象三分之一都是原住民，世界各地最近一兩年關心的是印尼的巴布亞紐幾內亞原住民，雖然不涉入他們的獨立政治願動，但是因為如此而被監禁或判刑我們會支持。菲律賓的原民獨立運動常有被暗殺及監禁的個案，也是 AI 聲援的目標。另外有印度孟加拉強迫遷徙的問題，加拿大原住民多受到企業的侵犯。以及美國原住民受到歧視，特別是女性受到性侵之後，很難得到司法救濟等等。 AI 做最多的原住民議題都在中南美洲，不管是土地被企業強佔，因為歧視無法得到基本社會服務，或在內戰之中收到攻擊或強迫遷徙等等。

如何參與 AI？

假如對於我們介紹的工作有興趣，希望一起關心的話，AI 能夠帶給大家的是說，因為它是世界最大的人權組織，透過我們的研究報告與聲援個案，可以帶給你一個國際視野。

不管關心什麼議題，可以知道在全球的狀況是怎樣，我們有一個很大的國際網絡，可以透過 AI 系統，找到跟你共同關心議題的朋友，增加議題討論。加入 AI 最好的方式就是在自己的社區、教會、公司等成立 AI 小組，這是我們的基本單位也是力量來源。

小組的門檻並不高，可以三五個或上百個人，各種大小都可以。小組工作方式可以定期聚會、討論個案，寫信聲援等。如果你不喜歡太靜態，也可以辦動態活動，如實踐大學的小組在婦女節時，在自由廣場請路人簽署支持婦女救援。不管關心任何議題，都可以按照各人的興趣實際行動，方式就是你認為最自然、最有效，或最擅長、最有趣的方式。

另外 AI 剛成立一個亞太青年網絡，未來我們希望在各地校園都能夠有一些學生參與這個網絡，作為我們在校園的基礎，培育人權推廣大使。這是一個跨亞太十幾個國家的網絡，也是一個國際參與的管道。我們常需要許多志工，協助行政工作，也需要許多翻譯人才。我們現在有十幾個志工在幫忙翻譯，將外國資料翻譯成中文，也將漢文資料翻譯成外文，透過這種方式來做國際連結。

最後就是我們的網站，<http://www.aitaiwan.org.tw> 是台灣網頁，<http://www.amnesty.org> 是國際網站。我們現在除了紙本刊物，也有電子報，兩週發一次，告訴大家最近的案件與行動，我準備一張紙，如果有興趣的話，我們之後有任何相關訊息會發給大家。最後剩下半個鐘頭，我找了兩個介紹 AI 的動畫讓大家欣賞，在 youtube 上都可以看到我們上傳的宣傳短片，各位可以自行上網查詢。那今天的分享就到這邊，謝謝！

提問

1.台灣人權教育與推廣中最大的困難是什麼？

答：

台灣經常會把人權與政治牽扯在一起，使得一般人常常敬而遠之。我們必須一再聲明 AI 不是贊成或反對某政黨，而是要求個人的尊嚴與人身自由。

台灣教育課程改革開始把人權思想納入，但是在校園中還是很少相關的人權教材，因為人們普遍缺乏對於人權的基本觀念，更別說是對人權的信念。我們就需要花很大的力氣開始，同時我們也比較難透過學校，能夠有比較有系統的推動。

國際特赦組織台灣總會秘書長王興中演講心得回應

「與你一起改變世界－AI 國際人權運動半世紀」

本純：Our knowledge about the world is limited but do like what the ears heard from lecture/speech about introduction to what Amnesty International is doing, like war crimes being one of the areas mentioned. The example was president of Sudan who is accused of war crimes. From funding, it was said they don't get government aid/fund. That is good development, but the way they conduct things, it's more like pressuring governments which are not as strong as western governments economically.

One wonders if Sudan president committed the crimes or not, but from media, looks like the crimes were committed. These interventions by organisations raise questions of where are the boundaries of being sovereign state. On the other hand, media sources might also suggest that US government and her allies' abuse human rights and commit war crimes with their war mongering mind set. They look as untouchables just like they have recently boycotted the UN racism conference instead of engaging in dialogue to promote human dignity. Wonder how Amnesty International deals with USA and her allies because it is like Amnesty can speak more about regimes of African, Asian or South American for wrong things they do which is not bad thing but fails to show how equal all can be under justice if at all we do have justice.

As of Taiwan, it is interesting to know what legislators ratified in regard to two international conventions for the development of human rights. That indeed is a good development worth praising, but how will Amnesty International make sure that what is ratified is being followed? Some of the articles in the convention deal with Sovereignty. Under Declarations and Reservations on China, which also ratified the covenants, it reads: "The signature that the Taiwan authorities affixed, by usurping the name of "China", to the [said Covenant] on 5 October 1967, is illegal and null and void". Some of the articles will not be separable to politics of present, past or future and Amnesty International looks like it stay away from political issues when it comes to self-determination, one of issues in that covenant, even though politics is part and parcel of human rights. Because Amnesty International welcomed the move to ratify the covenant, how will they let the public be aware of what are the contents in the covenant?

It just happened that I read about an editorial which was featured on April 21st 2009 of Taiwan News online by staff writer about how the government changed memorial parks to cultural parks. Don't know the real logic behind

changing the names, but those memorial halls could serve as educational value to new generation as to how Taiwan got freedom. Small issues turn to big issue if not well monitored. In South Africa, Amnesty International helped in reconciliation, but changing those memorial parks in Taiwan is like running away from past reality instead of moving forward to build a new society of respect which can avoid repetition of mistakes. Some foreigners stay away from Taiwan politics, which show that people have less trust in the government but fear. For a better Taiwan, it might be the locals who can talk more because language barrier by foreigners bring information which can be imperfect or biased but ratifications like the just ratified covenant is good to be known to public so that grassroots can take part in governance and know what they deserve.

鼎傑：第一次真正接觸到一個屬於國際性組織的人權團體，從 A I 的起源到現在的發展，一直都是一群很有理想和夢想的人用自己的生命在推動的。以前總是在電視上看到，哪國哪國又發生了警察濫用職權致人於死的事件，哪個地方的政府不顧主流民意，強制拘留或是軟禁所謂的政治犯和良心犯，新聞總是報導出來，然後撒手不管，似乎沒有人在乎他們的動向或是生死。參加了這次的演講之後才發現，原來世界上一直都有一群人在做這些伸出援手和提供庇護的事情，也由於他們的努力，能夠喚醒更多人對於這發生在世界各地，甚至是我們週遭發生的事情，付出更多的關注和關心。我想，A I 的成立，不僅是幫助了那一部分的所謂的受壓迫者或是弱勢團體，更幫助了所有的人類。因為 A I 的努力，使得世界上不公平的力量不至於過度囂張，反而在世界上創造了一股難以忽視的正向力量。

慧馨：我一直很好奇，寫信這個方法的力量。最近一直看到翁山蘇姬的新聞，也無意間聽到有個朋友在類似的組織中寫這樣的支援信，我寫曾經寫過一次。是不是寫的內容比較重要，還是寫的這個動作？但似乎最有效的方法還是威脅的方式，也就是進行經濟制裁等，只是緬甸對於這種方法還是不屑一顧。

另外，AI 做的影片很好看:) 大家可以上 YOUTUBE 上搜尋

English Version

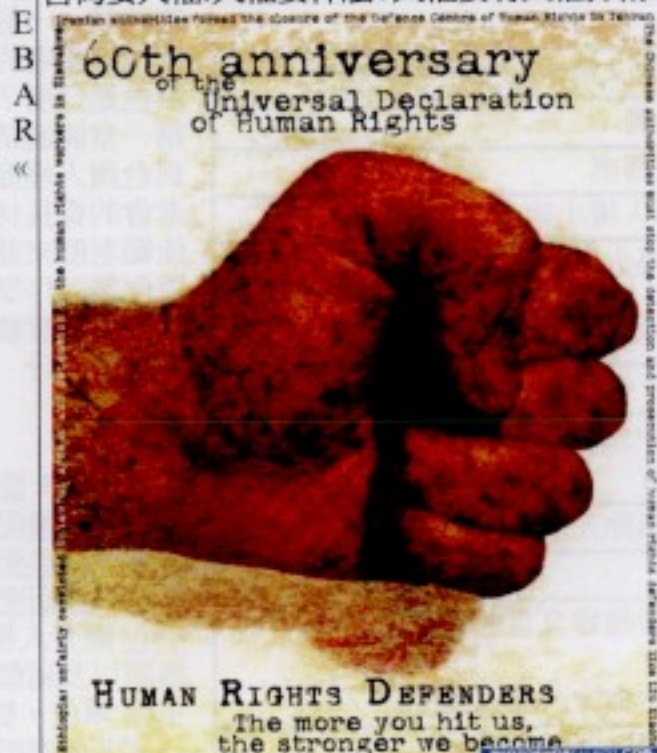
Site

TAHR台灣人權促進會Taiwan Association for Human Rights

» 2009人權培訓課程 - 人權捍衛者了沒!

S 三月 25th, 2009 by site admin

I D 台灣要人權! 人權要什麼? 人權要有人權捍衛者!



如果妳/你看到受傷的小貓小狗會想要哭泣，可是不確定他們怎麼會被遺棄；如果妳/你發現身旁的人受到欺負而感到生氣，可是不知道是誰比較有道理；如果妳/你打開電視或者上網時，對於這個紛亂的社會感到痛心，可是不想要只是閉上眼睛嘆息，那麼一定要注意這個消息！

東吳大學張佛泉人權研究中心與社團法人台灣人權促進會規劃了兩天的課程，要告訴妳/你價值混亂的日子裡，什麼是我們不應該放棄的原則，而口口聲聲說的人權，是不是只存在「我家後院」，而與他人無關，要如何在政治口水橫飛的污衊與謾罵之外釐清每個議題的背後原因。從台灣到國際，我們規劃了深入淺出的課程帶妳/你往人權捍衛者之路邁進。

培訓方式: 我們安排了為期十四個小時的人權培訓課程，完成的學員可以得到參與證書，另外我們尚規劃了五月東亞人權論壇的志工實作機會，讓有興趣的學員可以透過大型會議的協助跟人權捍衛者面對面以及更加了解亞洲區域的人權問題。

報名方式: [網路報名](#)，若有任何疑問請來信 tahr@seed.net.tw 或致電洽詢 02-23639787。

課程介紹：

4月25日(六)人權是一個好主意：為什麼要談人權？誰在做人權工作		
時間	課程內容	講師
10:00~10:30	報到	台權會秘書處
10:30~11:00	相見歡、破冰	鄒宗翰(台權會國際事務部)
11:00~12:00	說說人權這件事：認識基本人權議題與實務	林佳範(台灣人權促進會會長)
12:00~13:00	午餐	

課程內容說明:

4月5日 - 入門的人權議題以及人權捍衛者相關課程

• [說說人權這](#)

13:00~14:00	人權 123:認識台灣人權促進會、東吳張佛泉人權研究中心 投影片1 投影片2	蔡季勳(台權會秘書長) 李仰桓(東吳張佛泉人權研究中心專員)	件事：認識基本人權議題與實務 什麼叫做人權?如何判斷一個議題是不是人權議題?在面對人權議題的時候，一個人權捍衛者的角色是什麼？第一堂課邀請到台灣人權促進會的會長林佳範老師來就這個議題作學理上以及實務經驗上的分享。 • 人權123: 認識台灣人權促進會、東吳張佛泉人權研究中心 簡介人權議題以及兩個主辦單位，從一個非政府組織以及另一個高等教育機構來看人權的實踐，邀請台灣
14:00~14:30	人權小活動	台權會秘書處	
14:30~14:40	休息		
14:40~16:00	人權問題的洞察與思辨	劉紹華(中研院民族學研究所助研究員)	
16:00~16:10	休息		
16:10~17:00	人人都是公民記者的時代	吳東牧(公共電視獨立特派員製作人)	
5月02日(六) 人權不只是我家的事：人權事務與國際交流			
10:00~10:30	報到	台權會秘書處	
10:00~10:30	動手作人權	東吳大學人權小組	
10:30~12:00	國際人權地圖: 世界人權宣言的修訂、聯合國的改革、千禧年宣言	黃默(東吳大學端木愷講座教授)	
12:00~13:00	午餐		
13:00~14:00	概述國際人權保障機制	廖福特(中央研究院法律研究所籌備處副研究員)	
	國際申聯第一步	林欣怡(廢除死刑推動聯盟執行長)	
15:00~15:10	休息		
15:10~16:10	我們的國際交流經驗 ATSS	邱伊翎(台權會文宣部) 鄭宗翰(台權會國際事務部)	
16:10~17:00	介紹 FORUM-ASIA及東亞人權論壇	葉亭君(台權會政策倡議部)	
5月8日東亞人權論壇行前會			
5月11~13日東亞人權論壇			

人權促進會秘書長蔡季勳以及東吳張佛泉人權研究中心專員李仰桓帶你走進人權的世界。

- 人權小活動在三十分鐘裡，台灣人權促進會要進行一個小活動讓大家從做中學。
- 人權問題的洞察與思辨人權侵害事件發生時，往往各說各話，有人振筆疾書，有人批評謾罵，是不是走上街頭正義就可以得到伸張，中研院民族學研究所助研究員劉紹華教你如何慎思審辨，看到問題背後的真正原因。
- **奪回說故事的權利** 新興的各種媒體平台讓關心明星軼事的人可以都做狗仔，那麼對於弱勢議題以及人權關懷有熱忱的大眾們當然也可以在主流媒體外發聲，公共電視台獨立特派員製作人吳東牧要告訴你如何做一個公民記者。

5月2日—進階人權事務討論、國際交流及合作

- 動手作人權做一位人權捍衛者，除了動口更要動手實作，在發想一個活動之後，需要團隊合作以及實際的參與，這一堂課，東吳大學人權小組的同學們將帶我們現場操作，一起動手作人權。
- 國際人權地圖在第一次的課程了解台灣目前的議題以及狀況後，我們要帶大家從國際的觀點，來看人權概念的緣起以及在世界上發展的軌跡。東吳大學端木愷講座黃默教授是國內首屈一指的人權研究學者，除了回顧人權過去的發展，他也將介紹國際上的人權新興議題以及挑戰。
- **概述國際人權保障機制** 台灣自1971年退出聯合國後，便與聯合國的人權保障機制脫鉤，只得透過非政

府組織積極向外取經來獲得新知，台灣國際法學會秘書長廖福特是國內重要的國際人權法專家，要帶我們了解國際上的人權保障機制。

- 國際串聯第一步既然聯合國的人權保障機制無法觸及台灣，我們的公民社會就主動向外連結，每每遇到重要議題都與國際盟友互相合作，廢除死刑推動聯盟執行長林欣怡將就自己成功的實務經驗告訴我們國際串聯怎麼搞。

- [我們的國際交流經驗](#) 除了國際串聯，許多國際交流的寶貴經驗也是吸收新知以及分享所知的好場域，台灣人權促進會工作人員邱伊翎以及鄒宗翰都是人權工作的新手，看他們怎麼帶著台灣出去，帶著世界回來。

- 介紹FORUM-ASIA及東亞人權論壇兩天的人權培訓課程接近尾聲時，我們要介紹五月份的東亞人權論壇，這個以民主化為主軸的論壇會有來自於亞洲各國的非政府組織工作者，齊聚一堂討論接下來面對各種人權可能侵害的行動策略，台權會的葉亭君將介紹這個活動以及擔任志工的機會。

bookmark and share



Categories ↓

Tags ↓

» Substance: [WordPress](#) » Style: [Ahren Ahimsa](#)

怡靜：人人都是公民記者的時代講師吳東牧先生，利用鏡頭拍攝出人權相關的議題。透過影像，映入眼簾的是最直接的衝擊，尤其是樂生的相關影片。每個人都可以利用身邊小小攝影器材為人權盡一份心力，要勇於挑戰不合理的規定。媒體帶給我們的只是片面的報導，難免有立場的偏頗。發現"真相"除了透過媒體外，每個人都有掌鏡的權利。林佳範老師分享過一首詩，讓人印象深刻，大意是說當別人人權受侵害時，採取漠視的態度，到最後自己人權受到侵害時，已經沒有人可以為他發聲。許多時候看起來事不關己，卻在某種程度上息息相關。劉紹華老師帶給我們在思考上不同的視野。每個事件都有不同的角度，我也相信每個人都有他的立場。"理解"其他角度會使事件真相更加清晰，但我覺得從自己的角度去理解他人是一件很困難的事情。因為每個人都有其本身的價值觀，所以在思考事情時要試著多從不同角度來思考，因為只有在多方的思考之下，才會更接近真相。

本純：Through respect and proper ways of dialogue, the world can find peace. The workshop gave me another view of the world, like the topic of death penalty. Taiwan has just ratified two international conventions which show that it is on the road of respecting human rights although it is not something which will happen in a single day. Changes or adjustments to laws are something which most governments need to do to reflect to present society.

On death penalty, they showed prison pictures and it gave me a reflection of prisons in my home country, Malawi. The conditions are far much different, my country is worse to be specific but they don't use capital punishment since 1992 although the punishment is not abolished. There is still a need for dialogue to let conditions of prisoners change in poor countries.

One question which I think most people ask themselves is about self-determination in connection to human rights and it was also asked during the workshop although no straight forward answer was given. Like the new outbreak of Swine Flu, it is a threat to places which don't join world bodies like WHO and Taiwan's gaining WHA observer status shows that people are now listening although at snails pace.

When this class on Multi Cultural and Human Rights was opened, the number of students who signed for the class gave me impression that most people don't care much about human rights. But this workshop gave me another view because one can see that people are busy out there to make the world a better place and I do believe that government is giving them support although it becomes hard to critic a government if you get support from very same

government.

亦萱：人權議題發生在我們周圍，只是我們莫不關心而已。初次參加學校以外的人權課程我覺得很新鮮，一整天上課下來說不累是騙人的，但是我學到很多事情，透過和不同年齡、不同交友圈的人互動，得知他人的個人經驗，從中探討人權。在課程中也因為有年齡的差距，所以看東西的視野自然就不同，有時大人們問的問題敲了我的腦門一下，讓我思考的更深。人人都是公民記者，每個人都可以透過攝影機讓我們週遭不為人知的故事廣為人知，有好的有壞的，透過現代科技的發展我們可以為人權做些什麼，盡一份小小的心力，關心在你四周的人權議題。人權不是只有電視上看到而已。

鼎傑：第一次參加這種人權的講座，講座形式還是屬於一整天的車輪戰，大量的，從未見聞的，或是不太熟悉的資訊和知識輪番沖刷。讓我對人權的概念有更多不一樣的想像和認識。在課堂當中也認識到許多我們能夠實踐的維護人權的方式。多多關心注意週遭的人事，運用科技的力量，親自扮演人權媒體的角色是一種我最有興趣的方式，也是我們最容易能夠做到的，且能夠輕易分享給所有你想要分享的人們的一種管道。原來，只要運用簡單的器材，還有最方便的網路。我們就能夠輕鬆的替自己的權利還有人們的權利發聲，維護我們應該有的尊嚴和自由。我覺得，人權的議題不再只是一個書說而已的東西了，而是需要透過實際的操作與努力的爭取和實踐，才會有成果跟收穫的理想。

慧馨：我一想到當天演出人權議題就很有趣。記得老師上課時曾經問過被歧視的經驗。有人回答說從未，這讓我覺得很有趣。如果發生了同一件事情，A 覺得沒什麼，B 覺得身心嚴重受侵犯，那到底差在哪裡？是不是當自己覺得無所謂就是不違反人權？6/4 是天安門事件的 20 年紀念，同樣的，大陸政權並不覺得他自己有錯，不理會他人的感受和聲音，是不是就依他的講法？無法對他有什麼樣的威脅時，就一直維持現狀嗎？人權尚未成功，同志仍須努力！

Ivy Gu：在還未修課前，我對於人權議題或概念相當陌生，雖然他就存在我們日常生活中，卻也不會真正關心，第一次參加校外甚至是人權協會辦的培訓課程，從人權 Q&A 與成員互動到一連串的演講課程，讓我迅速且直接的吸收許多人權資訊，因為學員來自不同年齡層，有學生也有社會人士，可以聽到大家分享真實的人權相關案例，人權議題也更具體的貼近我。首先在破冰互動和午餐分組互動時，我就發現大家關心人權的面向有許多差異，有人特別介意移工待遇、有人對政黨或政策反應強烈(如言論自由、集會遊行權)，但都非常注重人權。而演講方面：林佳範老師讓我知道該

用積極的態度正視自己跟他人的權益，漠不關心我們周遭問題會增加權益侵害的程度。劉紹華老師則強調要從多方立場去思考或觀察，我知道要保持客觀多元的角度去看議題很重要但真的需要練習。吳東牧老師則透過公民記者的影像反映人權，傳達不需要主流媒體，你只需要簡單的數位相機就可以達到報導”真相”的概念，為維護人們的權益向大眾發聲。第一天的課程，讓我充分體認人權不再只是教科書或宣言，就如我們演出的人權行動劇(醫療體系也會針對人們的有錢與否，有身分與否而出現不同待遇)，都可能真實上演在社會角落，所以需要更多人了解或維護人權。

怡靜：在談到廢除死刑相關議題的時候，我也在思索死刑存在的必要性與否。有人說死刑有嚇阻犯罪的功能，但假設他意圖殺人，死刑對他們絕對沒有嚇阻的作用。嚇阻的只是一般善良的老百姓。廢除死刑是一條長遠的路，需要更多的研究與參與，要提出廢除死刑優於死刑使人信服，在台灣社會的確不容易。"一命抵一命"是從小在武裝劇常看的情節，且也根深蒂固在某些人的內心。如何達到廢死，需要更多人關心以及了解廢死的議題。

亦萱：我對廢除死刑方面也有一些見解。一直以來我是很贊同死刑的，一命抵一命，你剝奪了別人的生存權，你的生存權也應該要被剝奪，在聽完廢死聯盟的演講後，我依然沒有改變我的想法，如果真的會怕死刑的人，那他就不會殺人了。但我心裡也是不完全認同我上面所說的話，在我心裡是矛盾的，因為如果他不是故意的呢？如果是因為對方太過分以致他在盛怒之下失手呢？這種人要不要執行死刑？我沒讀過法律、我也不是法官我不知道判刑的依據是什麼，但就我的一命抵一命的論點而言，非得要給他一個死刑不可，但是就道德上來講呢？我卻不知道他該不該死，廢除死刑真的還需要更多方面的考慮。

本純：Social security is the right which each and every one of us wants. Although the Rights organizations push for end to death penalty, people can easily break more laws. It's not only about death penalty, but good governing laws in general

Death penalty can of course be used on wrong person and it is more in human to have those tools to take away people's life in the name of social order. The most problem of death penalty is when the government will use it to shut up her opponent which has happened in many regimes.

Some of the rights can be achieved, but they don't change the greater shape of why people commit those crimes. Maybe death penalty can reduce crimes, but it is not the case because in countries like US where death penalty is applied, people still commit crimes. As such, I would rather stop death penalty to from moral perspective and rights for all even those whom we might think are criminals, because sometimes it can be proved the other way round that they didn't commit the crime.

Death penalty is like closing access to evidence, that's why most governments have managed to slaughter their opponents in the name of death penalty and as such, I prefer the punishment to be illegal.

鼎傑：廢死的議題，的確是一個非常棘手的問題。好像，沒有一個圓融的解決辦法，支持的人說的頭頭是道，不支持的人也有一番道理。我們夾在道德還有人性之間掙扎。我想，關於死刑廢除與否的問題，我還是沒有辦法選擇續留或是廢除。可能，從司法制度和法律本身做起會更有頭緒和共識，修改出一個完善的司法制度和法律條文，我們或許可以試圖消弭誤判的產生，或是做出更為有助於權衡責罰的判決。至於死刑的廢除與否，或許在我們做出各種方向的努力之後，答案自然呼之欲出。

慧馨：5/2 的人權課程最有趣的就是人權地圖這個活動，他們把台灣發生過的人權事件，做成了一個地圖，無論是有關於性別、228 事件、核廢料等議題。這個活動讓我把事件和地點連接起來，以往聽過事件，但這是好像到過那個地方，格外有趣。關於上課的細節.....記得黃默老師在談世界人權宣言修訂、聯合國改革等時，印象最深的還是他曾經在聯合國會議中代表台灣出席，並且見到寫人權宣言主要的大師...(人名忘了)。當天下午就到平埔正名遊行的現場去了。很驚訝的是，很多各地方，台南、富里、高雄等地方的老人家都上來了，天氣好熱，太陽好大，溫度好高，他們好老，但是他們還是手拿牌子嘴唱著我們是平埔原住民之歌...看到的當下好感動。也很心疼他們這樣勞累，在遊行的隊伍中，我看到兩個體力撐不下去的腳痠到坐在宣傳車上，兩腳涼著舒服一直笑的樣子...。當天第一次聽到噶哈巫族，衣服跟賽夏族很像。遊行現場最少不了的就是警察...一排的警察站在那裡，無形就一種脅迫，感覺十分不舒服，與人權行成強烈的對比。

Ivy Gu：隔了一週再次參加人權志工培訓課程，一開始就分組比賽，透過台灣地圖和三個提示，看誰認識最多發生在各地的人權事件，由北到南讓我們快速的複習台灣人權歷史。黃默老師和廖福特老師則介紹了國際人權概況，如世界人權宣言修訂、聯合國改革等，因為我們並不在聯合國之內，講到國際間人權狀況和各國最新人權法案或措施都有些空談及無力，但一個進步的民主國家還是應該持續更新資訊。一整天下來，討論最踴躍的就是廢死聯盟林欣怡老師的國際串連跟廢除死刑，他談到支持他廢死的主要觀念為人性本善，再惡的人也有善的小部分，但其實這個理由並無法說服我，廢除死刑的議題除了探討何以決定人的生死，或是以命還命的方式不見得對降低犯罪有幫助之外，你要如何讓受害者家屬諒解犯人或從悲傷中解脫，像是白曉燕命案如果陳進興不死，相信受害者家屬或多數台灣社會大眾都無法原諒或甘心，所以與其爭辯犯人們的生命權益及本質良善與否等問題，我認為，先討論出有效且適合的配套措施和後續輔導措施才是重要也更有考慮空間。

機構參訪流程表

花蓮縣外配服務中心

時間：98年6月3日

時間	課程（活動）內容	講 師
08:00~09:00	參訪花蓮縣外籍配偶家庭服務中心及 業務簡介	花蓮基督教女青年會 楊華美 社工
09:00~10:00	外配中心案例介紹	花蓮基督教女青年會 鄧秀子 社工
10:00~11:00	遷移故事：外配志工生命史（1）	黎清莊
11:00~12:00	遷移故事：外配志工生命史（2）	蘇玉鳳
12:00~14:00	南洋風味餐	范美蓉教學
14:00~15:30	東南亞飲食體驗（一） 越南生春捲 DIY	張秀芳
15:30~16:30	東南亞飲食體驗（二） 印尼-PUNTEN	鄭玉玲
16:30~17:30	綜合座談	主持人：楊美蘭

花蓮外配中心簡介

花蓮縣外籍配偶家庭服務中心 社工楊華美

98年6月3日

佔轄內人口比例高

截至97年6月底全台共406,036位，花蓮縣7,306位（女6,469人、男837人）佔1.8%，在縣市中排名第18位。

序	市鎮名稱	外籍人口數(位)	佔轄內人口比例(%)	在全國各縣市人口比例(%)
1	臺南市	28,348	0.87	8.47
2	高雄市	27,483	0.83	8.35
3	桃園市	14,035	1.80	2.13

- 外配佔全縣人口比2.13%，為全國第3高。
- 大陸配偶佔人口比1.58%為各縣市中第二位，僅次連江縣。

大陸配偶佔多數

大陸配偶5,539人佔76%，而東南亞及其他外籍配偶人數為1,767人，佔24%。



越南籍較高

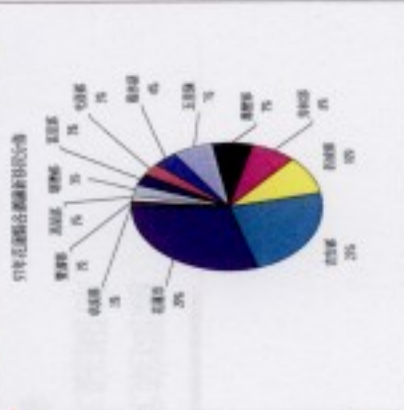
外籍配偶國籍分佈越南籍45%為最多，印尼籍占33%次之，泰國籍占7%再次之。

97年花蓮縣外籍配偶國籍分佈



外籍配偶分佈南北

- 各鄉鎮分佈依序為，花蓮市、吉安、新城、秀林鄉、南區玉里鎮有較高比例。
- 外籍配偶，以北區吉安鄉、花蓮市最高，南區玉里鎮、富里鄉次之。



外籍配偶社區服務據點



花蓮地區 新移民姐妹及家庭的處境

外籍配偶家庭服務中心

服務對象：花蓮縣內外籍與大陸籍配偶及其家庭成員

服務時間：週一～週五 8:00-12:00 13:00-17:00

電話：03-8351801 傳真：03-8351802

地址：花蓮市明禮路22-2號（嘉光耳鼻喉科斜對面）

志工服務時段：

越南語、印尼語、泰語、東埔寨語、菲律賓語、
緬甸語、寮國語

- 經濟、就業問題
- 夫妻、家庭關係
- 子女教養
- 個人適應
- 支援網絡

花蓮縣外籍配偶家庭服務中心

做什麼？

花蓮縣外籍配偶家庭服務中心
在哪裡？

個人支持方案

- 生活技藝研習
- 生命故事述說團體
- 手工生命繪本述說團體



手工生命繪本述說團體



機車考照



家庭支持方案

- 外配親子聽適應運動會
- 幼兒潛能開發課程
- 大手牽小手抗黨活動
- 外配親子成長活動



兒童藝術治療團體

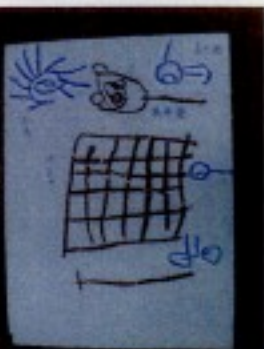


外籍配偶兒童藝術治療團體

時間：96年09月-12月

地點：外配中心

參與人數：15人



大手牽小手親子煙窯活動



慈大兒家系
YWCA
外配中心
健保局 移民署

外籍配偶親子活動
時間：96年6月
地點：新威秀園碼頭
參與人數：60人

體驗多元飲食文化



社會支持方案

- 多元文化宣導
- 外配志工教育訓練
- 本國文化體驗活動
- 外配移民法令宣導



外籍配偶志工培訓



資訊支持方案

- 外配中心網站
- 外配中心小卡
- 報章雜誌閱覽區



經濟支持方案

- 通譯人才培訓
- 刮痧美容技藝訓練
- 小本創業輔導



刮痧美容技藝訓練



其他支持方案

- 個案研討
- 心理諮詢
- 法律諮詢
- 需求調查



公衛護士衛教宣導



個案服務



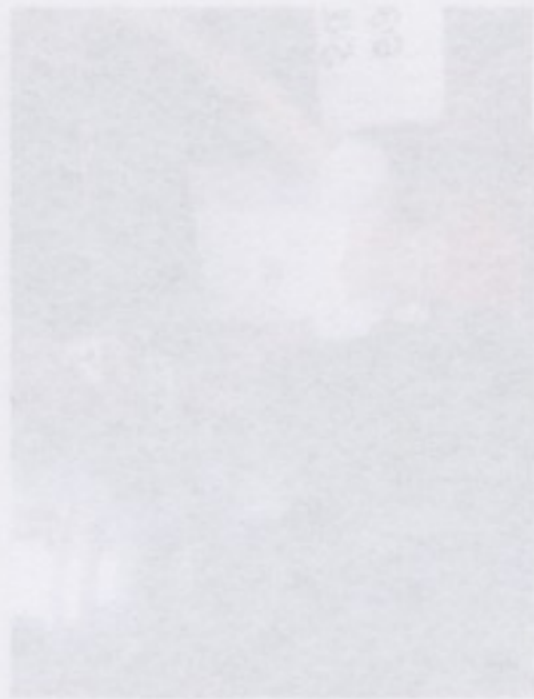
媒體採訪



敬請指教



樂而健美容美髮館



越南生春捲教作

GỎI CUÓN

外配中心通譯志工 范美蓉

材料介紹



A菜(Cải xà lách)

材料介紹



□ 豆芽菜 (giá sòng)

材料介紹



□ 小黃瓜 (dưa leo)切7~8公分條狀

材料介紹



□ 九層塔 (rau thom, rau quế)

材料介紹



□ 韭菜(綠葉部分約10公分長)&香菜
Ngò và hẹ (sử dụng phần đầu)

材料介紹



- 豬肉切薄片(五花肉)
Thịt ba chỉ (cắt miếng mỏng)

材料介紹



- 蝦(切片)
Tôm (lược chín cắt đôi)

材料介紹



- 越南粉條 (Bún tươi)

材料介紹



- 越南春捲皮(bánh tráng nhúng nước)

材料介紹(沾醬)



越南魚露
Nước
Mắm
Pha
Sẵn

工具

- 手套 (bao tay)
- 霧狀噴水瓶 (bình xịt nước đựng nước lọc)
(裝冷開水)

作法

1. 豬肉燙熟切薄片
2. 蝦燙熟切片
3. 越南粉條煮熟至軟
撈起過冷開水盛起備用
4. 小黃瓜切7~8公分長條狀
5. 韭菜取綠葉部份切成10公分長
6. A菜、香菜、豆芽菜、九層塔，洗淨備用

CÁCH LÀM

- Thịt heo luộc chín cắt miếng mỏng.
- Tôm luộc chín lột vỏ cắt đôi.
- Dũa hoặc khoai 15 phút vớt ra trụng qua nước lạnh.
- Dưa leo cắt miếng dài khoảng 7-8 mm
- Hạ lấy phần lá cắt dài 10mm
- Rau xà lách, ngò, giá, rau thơm rửa sạch.

包法:

- 春捲皮(一張圓形+一張半圓形)以冷開水噴濕,放入所有食材(順序:1.蝦 2.豬肉 3.A菜 4.豆芽菜 5.九層塔 6.香菜 7.小黃瓜 8.越南粉條)先包捲部分加入韭菜(要露出3公分左右)再完整包捲即可

包捲過程1.



- 春捲皮以冷開水噴濕全面
Dùng bình xịt phun ướt bánh tráng

包捲過程2.



- 皮的中上方將蝦(紅色面)朝下放,再放肉
Đặt vào chính giữa nửa con tôm kê đến lá miếng thịt heo

包捲過程3.



- 皮的中下方攤上A菜、豆芽菜
Kê đến lá xà lách, giá sống

包捲過程4.



- 放入九層塔、香菜
Rau thơm, ngò

包捲過程5.



- 放入小黃瓜
Dưa leo

包捲過程6.



- 加上越南粉條
Gấp hai bên rìa bánh trắng vào trong

包捲過程7.



- 左邊的麵皮向中間包摺
Gấp mí bên phải vào

包捲過程8.



- 右邊麵皮向中間包摺
Gấp mí bên trái vào

包捲過程9.



- 放入韭菜包捲即可
Đặt lên trên hai mí vừa gấp vào công he dư ra khúc đuôi khoảng 0.3cm

包捲過程10.



- 用手指壓兩邊往內捲到頭尾
Dùng các ngón ép hai bên mí cho chặt rồi cuộn lại

包捲過程11.



包捲過程12.



包捲過程13.



完成



越南生春捲 (Gỏi cuốn) 成品



春捲&沾醬



花蓮縣東南亞美食&商店

南洋風味－招財桶仔雞
（印尼沙嗲、印尼咖哩、印尼荷葉
包飯、燒酒雞、羊肉爐）
花蓮市中美路 20 號
0988-537755

印尼美食專賣店（雅妮的店）
花蓮縣吉安鄉自強路 454 號
0934-177464
03-8531670

梅氏亞越南河粉
花蓮縣吉安鄉自強路 474 號
0916-148916

阿燕印尼商店
花蓮縣吉安鄉自強路 474 號
03-8561838

登淇越南河粉
花蓮市福建街 183 號
03-8345038

西北越南河粉（機車行）
花蓮市莊敬路 155 號
03-8575627

源記河粉（歇業中）
花蓮縣吉安鄉永安村明義一街 2 號
（三角市場旁）
03-8579060

阿香越南春捲（歇業中）
花蓮市和平路 345 號
03-8350835
0921-797818

菲律賓商店
花蓮市復興街 53 號
03-8311327

紅翠越南商店（吉安分局後面）
花蓮縣吉安鄉仁里五街九號
0958883713（鴨仔蛋）

台越小吃（吉安分局旁）
花蓮縣吉安鄉中正路 78 號
0960-565612

僑藝泰國餐廳
花蓮市府前路 656 號
03-8226834.

玉記越南河粉
花蓮縣玉里鎮中山路二段 131 號
0933-998094.

（陸續整理中－楊華美 98.05.26）

本純：Being a foreigner, a number of people have asked me why I am in Taiwan. A simple question but can have different reasons. I tried to figure out why I am in Taiwan, and now see that one reason being all about the opportunity. We are seeking different things knowing or unknowingly and sometimes find what we are looking for, but sometimes just get far from what we want every time we try our luck.

The stories which I heard from these foreigners, who were all women, one can see that although we are all born free, lack of some opportunities can make life miserable. Distribution of resources is not the same whether in ones own country or abroad. Some of the stories which they gave showed that women are oppressed more in one way or the other. Like one of them talked of marriage which was arranged. She never knew the person, never knew where she was going to live but took that risk to live her home place, all because she hoped to have a better life.

Once in Taiwan, she realized that the good life she dreamed of was not all what the reality offered—the place was isolated, worked from early in the morning till late night and still need to do other household chores.

Not all of these foreign spouses have bad or sad stories because others found love and good life than before, that Taiwan has become home far from home. Rights!? As the foreigners want a better living condition, a better pay, better treatment, there are other things which we/they fail to consider. Every government also has the right to control the number of foreign workers to keep their domestic unemployment rate as low as much as they can afford. But one thing about Taiwan is that the work/job which most of these foreign spouses do are those kind of work which most locals are not willing to do. Although some have high education qualification up to university level, they have no room to join the mainstream job opportunity due to language barrier which is a reasonable job condition for smooth running of affairs.

The other notable thing is that these foreigners are bringing in different sorts of food which improves the diversity of what one would like to eat in Taiwan. It is good for the promotion of Tourism as tourist can taste different kinds of food just right in Taiwan. It might also be part of promoting Taiwanese culture abroad as most of people who lived in Taiwan for considerable time will take part of the customs with them where ever they go.

The number of these foreigners, whether they are from Asian countries or

家計，可是礙於台灣外籍配偶或式外籍勞工的顧用法條，使得這些外籍配偶在外找工作處處碰壁，語言不通的他們，變成現實的社會欺壓的對象，超工時，低薪資，常常是他們工作的最真寫照。

可能有些人有過出國留學的經驗，如果有，就不難體會那種身處異鄉的不便與陌生，而外籍配偶面對的則是比學生生活環境更為可怕的職場與社會壓力。

好在許許多多的公益團體不斷的在位外籍配偶發聲，努力的幫他們爭取應有的權益，近幾年，在眾多團體與志工的努力之下，許多的外籍配偶生活逐漸獲得改善，他們開始有地方能夠學習如何融入台灣社會，有機會能夠和一般台灣人民一樣，有正常合理的家庭生活。雖然，種種的壓迫到現在有獲得改善的跡象，但是，還是有許多不公平的案例會發生，除了家庭的因素，還有就業的問題之外，外籍配偶還會遇到許多關於後代教育的問題，而這點就是台灣社會必須要共同努力的地方了，老舊的可笑的種族優劣問題應該要盡快拋棄，我們要清楚認識到，一個人的本質和能耐，不是它的種族或是膚色抑或是性別可以決定的，我們應該要像寬容自己一樣包容別人，讓每一個外籍配偶還有他們的小孩甚至是丈夫有更多正向幫助的力量，走出以前我們所強加的社會劣勢。

慧馨：嗯... 來花蓮第三年了，第一次注意到在上忠烈祠的橋下有一個外配服務中心，想一想，花蓮的外配真的不少，從志學街的店家就可以知道，很多煮菜阿姨都是越南來的，有南北越都有。

從簡報中，可以知道外配中心的成長，從一開始家徒四壁到現在可以為一群學生講述外配中心工作狀況，有教室可以容納小孩...，可以想像他們的過程也是滿艱辛的。一般人對於外配的印象都很不好，從國家政府人員的口中就可得知，歧視外配之嚴重_說外配生出來的小孩...。雖然新移民在台灣結婚生子，再加上台灣人本身少子化，下一代的人口組成的確很大一部分是"新台灣之子"，對於這樣的一個現象，我認為不應該以"問題"視之，而是應該如何使這些孩子在台灣接受到相同的教育條件。從這觀點我也想到，台灣原住民小孩在面對求學時也是常有隔代教養、跟不上學校進度的例子。台灣的教育制度在原住民教育法的制定上還未有一套成熟的方法，同樣的，在面對這群"新台灣之子"，我想他們可能無法完全的與一般台灣的小孩一樣，若是國家社會沒有對人民做好足夠的"教育"，相同的事情還是會持續發生。

anywhere out of Asia, is increasing that some will be or already have descendants who will be Taiwanese and will only know Taiwan as their home, land which they are connected with. This is an indicator that a more multicultural society is what future Taiwan will be at a fast rate and finding means, to have a bridge between cultures, is one of important things which the government needs to improve.

亦萱：這次到了外配中心和姐妹們聊聊天動手做菜，我覺得很開心也很實用。書上讀的東西終究只是書本，如果沒有實際操作，可能也是空讀一場，況且書本上的理論和現實是有差距的。外配中心的姊妹們人都很好，如果我們有疑問她也會替我們作答，很親切，再加上這是異國的體驗，我覺得很新鮮很有趣，往後可以多開這種課程可學弟妹，因為實際走訪一趟，真的比紙上談兵好，而且花蓮剛好又有這個地點，我們可以更深的一層認識姐妹們，這次的校外教學讓我學到了很多。在行前古宇辰特別提醒我不可以嫌人家的食物，因為我不敢嘗試我沒看過的奇怪食物，就好像...原住民食物一樣，有些東西至今我還是無法突破心防...老師先帶我們到機車還大嗑越南美食，再到外配中心和姐妹們聊天、學做菜。機車行裡的菜看起來都好好吃喔，但是我有點害怕，因為口味或許不是我想的那樣，聽說...越南的食物很重鹹，總之我選了我認為味道不會差太多的牛肉河粉，看起來好像有點怪，因為上面有兩陀奇怪的醬，不管了拌一拌就吃下去吧!原以為味道會很奇怪，但沒想到，天啊也太好吃了吧!接下來的食物看起來真的都有點奇怪，但是都好美味。有些人一直以來習慣了台灣的食物，對國外的食物，特別是相較於台灣而言比較"落後"的國家都有一份距離感與不削感，像我在外配中心時和一位外籍配偶聊天，我問他說你的公公、婆婆會吃印尼菜嗎?他回答我說:我婆婆覺得印尼菜很噁心!我們在台灣這塊土地以台灣人的角度看外國人，不免還是有人種之分，看到白人自然會有一種欣賞的眼光，而看到其他的移工以及外籍配偶，有時會露出鄙夷的眼神，我們憑什麼?因為人種或是國家的不同有些人就應該要受到歧視或是差別待遇嗎?這次的參訪行程我聽了許多故事，也讓我反省了許多事情，台灣大量批准外配但卻沒提供他們資源，她們離鄉背井到台灣來，一個人自生自滅，被老公打死了或許也沒人知道吧!台灣應該要給予外配更多的援助，提供她們更好的照顧。

鼎傑：外籍配偶，是台灣政府甚至是整個社會都非常忽視的一群。許多外籍配偶抱著憧憬嫁到台灣，以為會有經濟狀況良好的"台灣人"作為依靠，或是能夠幫助外籍配偶們照顧在家鄉的家人們，只是，現實的情況並非他們所想像的那樣，許許多多的外籍配偶嫁到台灣來的生活水準和環境是非常低落的，使得他們被迫要進入人生地不熟的台灣社會找尋工作養家糊口分擔

平埔族人

要馬兌現正名支票

【記者林嘉琪、謝文豪／台北報導】「台灣母親、平埔正名」，三千多位平埔族原住民昨天集結凱達格蘭大道，要求政府依法行政，還給平埔族原住民身分，承認平埔族群是台灣原住民族，並要求馬總統兌現選舉支票，落實選前簽署推動平埔族正名運動約定書內容，正視文化失根與身分失歸的平埔族處境。

台南縣平埔族西拉雅文化協會理事長黃淑娟表示，民國四十六年，台灣省政府民政廳曾頒訂「平地山胞認定標準」，指出日治時期編族為「熟」者，可以登記為平地原住民，但由於政府行政疏失，僅發函給苗栗縣、屏東縣、台東縣與花蓮縣政府，多數平埔族人根本無法得知可以辦理原住民身分登記。

原民會：衝擊已認可原民權益

原民會昨回應，現在若把平埔族群納入為原住民，將衝擊官方認可的四十九萬多位原住民權益，包括參政權、教育權、工作權等憲法與原住民族基本法所保障的權利。東華大學原住民族學院院長施正鋒痛批，根本是既得利益者在分配國家資源！

事實上，總統馬英九四年十二月二十一日，曾以總統候選人身分前往南投埔里與平埔族人陳談，簽署推動平埔族正名運動約定書，上任一年，就藐視原民會、內政部發出重軍法令，阻撓一萬兩千名台南縣西拉雅人正名，還頭承諾「會把原住民當人看」的驚人一語，今日看來，分外諷刺。

上街原民：只想被尊重、認同

八十四歲的馬卡道族人孔老安表示，這輩子從未有機會大聲表示自己是原住民，為爭取族人正名，他和一百多位族人清晨五點就從埔里加龍廟出發北上，也讓他人生中第一次走上街頭爭取基本權益。

台南縣政府觀光旅遊處處長陳俊安表示，目前全台平埔族人約有十五萬人，但可能出來登記正名的僅約有七、八萬人。

就讀東華大學民族發展研究所的曾培雅族人蔡語蓮強調，不是所有原住民都要考試加分與優惠，「平埔族人真正想要的是被尊重與文化認同」。

西拉雅族人潘基忠說，正名應由中央統一，權利部分則由地方自治，只要政策配套設計得好，是否排擠福利大餅的思維不應該成為正名緊要的絆腳石。



來自全台的平埔族原住民族群昨自立法院出發，遊行至凱達格蘭大道，要求政府單位正式承認平埔各族為台灣之原住民族。

（記者謝而德攝）



民國六十年代，蔡達源在烏山頭水庫留下的身影，時年約七十餘歲。（圖：謝而德提供）

週五就是興建嘉南大圳、烏山頭水庫的日本工程師八田與一祭日，各界都舉辦追思活動，但真正接管八田未竟志業，邊著算盤執行嘉南大圳「動態式配水」的台灣人蔡祖那，卻被人遺忘了。

發揚給水法卻被遺忘

一九八九年去世的蔡祖那原是嘉義農專第一屆畢業生，畢業後進入「公共埤圳嘉南大圳組合（嘉南農田水利會前身）」服務，前後超過半個世紀。

嘉義大學史地系副教授吳昆財說，日本人戰敗離開台灣後，剛完工的烏山頭水庫，要如何步上軌道才

，就落在學者蔡祖那「灌溉的」三年輪十五萬公成為台灣應給蔡祖那曾到嘉大文學院教用算盤掌山頭水庫到嘉南平水機初只七十歲

（圖文：記者林嘉琪）

政府疏失 上街喚起尊重

馬給巫族頭目連隆川（六十六歲，工程師）：

平埔族人未從正名成為台灣原住民，完全是因為政府的行政疏失，族人走上街頭，是希望喚起被尊重的訴求，不能因為政府設限，就讓族人不能認祖歸宗，或是錯認祖先。



不想再當夾縫中的族群

西拉雅族尤美西（二十四歲，東華大學民族發展研究所所長）：

有時部落主動發起文化復興運動，送件到文建會，卻被說應向原民會申請，但到了原民會又被回說「平埔族不是原住民」，平埔族畢竟被踢皮球，「都是『夾縫中的族群』」。



台灣歷史事實 平埔是原住民

08 JUN

C
O
N
T
E
N
T

封面故事
關於西藏

編輯部

2

TAHR觀點
觀賞奧運，關注中國人權

蔡宇斌

6

TAHR世界
國際公民社會的呼喊 vs. 失職的聯合國人權理事會 (UNHRC)

FelixXiao

8

TAHR志士
北京奧運，人權噩運

吳承輝

9

TAHR行動
台權會與蘇花高

Frankie

10

TAHR觀察
檢察官的法庭角色——蘇案再更二審第三次開庭觀察後記

李煥群

12

TAHR BOOK
書介-塑膠鴉片

溫伊婷

14

人權小叢書
消費者債務清理條例

黃浩銘

16

會員預告
新生報到

17

捐款名單

17

大事記

18

TAHRAS

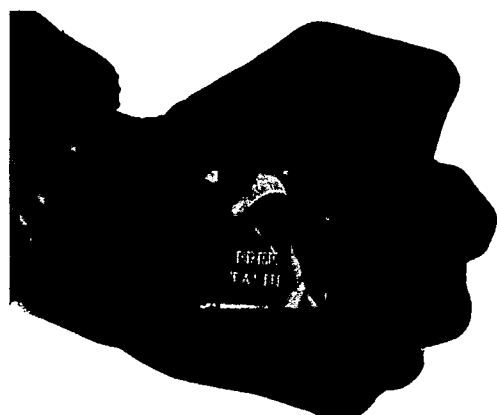
《世界人權宣言》所展現的原則及精神，是經過一段相當長的過程，才受到國際社會的普遍認同。聯合國在通過《世界人權宣言》之初，並不認為此一宣言具有法律的效力，而是人類生活所追求的崇高理想。不過經過60多年來的發展，此一宣言已逐漸成為國際習慣法，也就是成為一項國際性的協議，經過簽署國長時間的引用，成為國際社會所認可並具有法律效力的習慣法，進而也約束未簽署國的人權狀況。

1945年第二次世界大戰結束，世界各國的政治領袖及有識之士咸認在經歷兩次滅絕性的殘酷戰爭之後，和平是國際社會共同推動的目標，聯合國因此誕生。聯合國人權委員會由羅斯福總統夫人為世界人權宣言起草委員會的主席，1948年12月10日聯合國大會正式通過了全文30條，被世人公認為國際人權法基礎。

《世界人權宣言》包括一個序言和三十條條款，其核心價值明確地闡明了全世界各地，所有男女，不加歧視，均有權享受的人權和基本自由；包含不歧視、平等、公平、普遍性、不分地域、不分國界人人適用，以及超越文化和傳統。在序言中並宣示，世界各地人民對於人類所有成員之不可讓與，不容侵犯的權利的共同認識，是國際社會各成員的義務。此宣言現今已被翻譯成超過360種語言，堪稱為譯文種類最多的文件，足見其受重視的程度，甚至有許多新興國家的憲法都根據世界人權宣言的標準來草擬。

人權是爭取來的，即便在世界人權宣言通過近60年的今天，全世界仍然充斥著不同形式侵害與違反人權的事件。作為世界人的一份子，我們台灣人不能置身事外。應當經由認識國際人權發展歷史，進而關心與參與國際人權事務，成為人權捍衛者，作為翻轉台灣在嚴峻國際情勢中劣勢的動力與基礎。

台灣人權促進會



志工招募

TAHRAS

08SEP 報

從國際經驗看台灣 成立國家人權委員會

巴黎原則：**擘畫國家人權委員會新藍圖**

十二怒漢：**大審判**



只賣木漢堡
沒有跟著人權跑

我錯了!
不敢譴責血腥奧運

LOU
GAME

的
處理

TAHRAS

08OCT 報



蹣跚步履的五年，**堅定未來**的十年

你所不知道的**日本**--

文明國度的野蠻刑罰

Moratorium on the use of the death penalty
暫停死刑執行

死刑存廢 的新思維 研討會

～社會安全、獄政革新、被害人保護

New Perspectives on Abolishing the Death Penalty Seminar

A Safer Society, Prison Reform & Victim Protections

不管贊成或者反對廢除死刑的人，都會同意：
生活在一個安全的社會中，是所有人共同的期盼…
因此，對於死刑存廢的討論，是否該有新思維？
什麼樣的制度才會促成一個安全社會的形成？存或廢？

【新思維 I】 為建安全社會，我們需要死刑嗎？
Do We Need the Death Penalty to Achieve a Safe Society?

【新思維 II】 監獄革新和死刑存廢的新思考
Prison Reforms and Abolishing the Death Penalty

【新思維 III】 以被害人為中心的犯罪被害人保護觀點
The Death Penalty from the Point of View of Protecting Victims

我們希望從社會安全、獄政革新、被害人保護的觀點切入，邀請德國兼具理論基礎和實務參與經驗的專家，對歐洲國家的經驗、台灣的情況，深入交換經驗及提出建議！讓死刑是否存廢可以成為真正落實的方案。

時間/Date 2008年11月6日(四)～11月7日(五) / Nov. 6~ 7, 2008

地點/Venue 台灣大學法學院國際會議廳(台北市徐州路21號) / No.21, Syujhou Rd., Taipei City, Taiwan

主辦單位/Organizer 廢除死刑推動聯盟 (Taiwan Alliance to End the Death Penalty, TAEDP)

協辦單位/Cosponsor 德國在自協會、法務部、國際刑法學會台灣分會、中正大學法學院法律系、國際司法改革基金會、台灣人權促進會、台灣大學人權與法律研究中心、台北律師公會犯罪被害人保護委員會/律師在職進修委員會

第一天：11月6日(四) Thursday, Nov. 6, 2008

- 09:30-10:00 【Opening】 貴賓致詞 welcome remarks
10:00-12:20 【SESSION1】 為建安全社會，我們需要死刑嗎？～以歐洲為觀察
Is death penalty necessary for achievement of a safe society?
～ the Europe experience sharing
13:30-15:50 【SESSION2】 監獄革新與死刑存廢
Prison reform, parole review and oppose death penalty
16:20-17:50 【Panel discussion I / Q&A】 廢除死刑了！台灣未來的道路…

主講者：1. Prof. Hans-Jürgen Kerber (德國社會學大學犯罪研究所所長、歐洲理事會犯罪與司法委員會德國代表)

2. Dr. Uwe Meyer-Ottendahl (德國Hakenfelde監獄監獄長)

3. Dr. Armin Fruhauf (德國Odenburg地方法院副院長)

4. Mr. Gerd Delattre (德國加害人與被害人和解TOA)

翻譯專家：吳志光、吳曼人、李茂生、李念祖、林晴正、高謙誠、陳取貞、陳志祥、黃明誠、黃瑞明、蔡建廷、趙映潔

現場有中德文翻譯

10月31日(五)前報名者，將會獲得中德文會議資料手冊一本，並且供應午餐。

報名請上 www.taedp.org.tw 網站線上報名，或電話：02-27099983; taedp.tw@gmail.com

第二天：11月7日(五) Friday, Nov. 7, 2008

- 10:00-12:20 【SESSION3】 法官在行刑處遇中的角色
Possibilities for punishment and securing and their
judicial surveillance
13:30-15:50 【SESSION4】 看見被害人～德國經驗分享
Victims, we care! - the German experience sharing
16:20-17:50 【Panel discussion II / Q&A】

German-Chinese translation provided

Sign up before Oct. 31, can get the German-Chinese conference handbook and lunch for free

For registration and more information: www.taedp.org.tw; 02-27099983; taedp.tw@gmail.com

TAHRAS

09MAR 報



專訪達賴喇嘛西藏宗教基金會秘書長索朗多吉

西藏流亡政府在台灣

專訪圖博青年議會台灣分會主席札西慈仁

我們有的是勇氣、毅力和真相



310 圖博

The 50th Anniversary of
Tibetan National Uprising

抗暴五十週年

圖博是「Tibet」藏文音譯，即「西藏」之意



台北場

「藏人不過新年」祈福晚會
2/25 1830 @ 台北自由廣場

310圖博抗暴五十週年燭光祈福晚會
3/10 1830 @ 台北自由廣場

圖博抗暴五十週年台北大遊行
3/14 1300 @ 忠孝復興捷運站SOGO廣場出發

系列活動部落格 <http://310tibetanuprisingday50th.blogspot.com/>

高雄場

310圖博抗暴五十週年大遊行
3/10 1130 @ 中央公園捷運站出發
《自由之路》圖博紀錄片展
〈Trek for Free Tibet〉Tibet Documentary Festival 2009
3/10-3/14 @ 高雄市電影圖書館
3/10 1900 西藏台北
3/11 1900 Tibet: Cry of the Snow Lion 雪獅之泣
3/12 1900 邁向西藏自由之路
3/13 1900 The Forbidden Team 禁忌的足球隊
3/14 1400 Fire Under the Snow 雪山下的火焰

《圖博之鏡》靜態影像展
〈True Tibet Lens〉Still Images Exhibition
3/10-3/13 @ 高雄市政府中庭
圖博政治影像展、圖博婦女影像展、洛桑旦曾政治畫展

高雄場指導單位：高雄市政府、協力單位：高雄市關懷台籍老兵文化協會

主辦單位：圖博抗暴五十週年行動聯盟
 協辦團體：台灣國際之友會、圖博青年議會台灣分會、在台藏人福利協會、四水六崗台灣分會、
 澎湖地台自基會、台灣廢除死刑國際聯盟、台灣基督長老教會總會、
 人本教育支那基金會、台灣人權促進會、台灣獨立建國聯盟、野草莓、
 東吳大學工作坊、樂團抗暴隊、台灣青年史學本部、台灣勞工陣線、民間司法改革基金會、
 陳文雄博士紀念基金會、台灣婦女團體全國聯合會、台灣獨立青年聯盟（標語持握的尖刀）

